GB **3 Year Guarantee**
*Register online within 30 days. Terms & Conditions apply

F **Garantie de 3 ans**
*Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours. Sous réserve des termes et conditions appliquées

D **3 Jahre Garantie**
*Innerhalb von 30 Tagen online registrieren. Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen

ESP **3 años de garantía**
*Registre su producto online durante los primeros 30 días. Se aplican términos y condiciones

I **3 anni di garanzia**
*Registrare il vostro prodotto on-line entro 30 giorni. Termini e condizioni si applicano

NL **3 jaar garantie**
*Registreer uw product binnen 30 dagen online. Algemene voorwaarden zijn van toepassing

178555

SILVERLINE POWER RANGE

SILVERLINE®

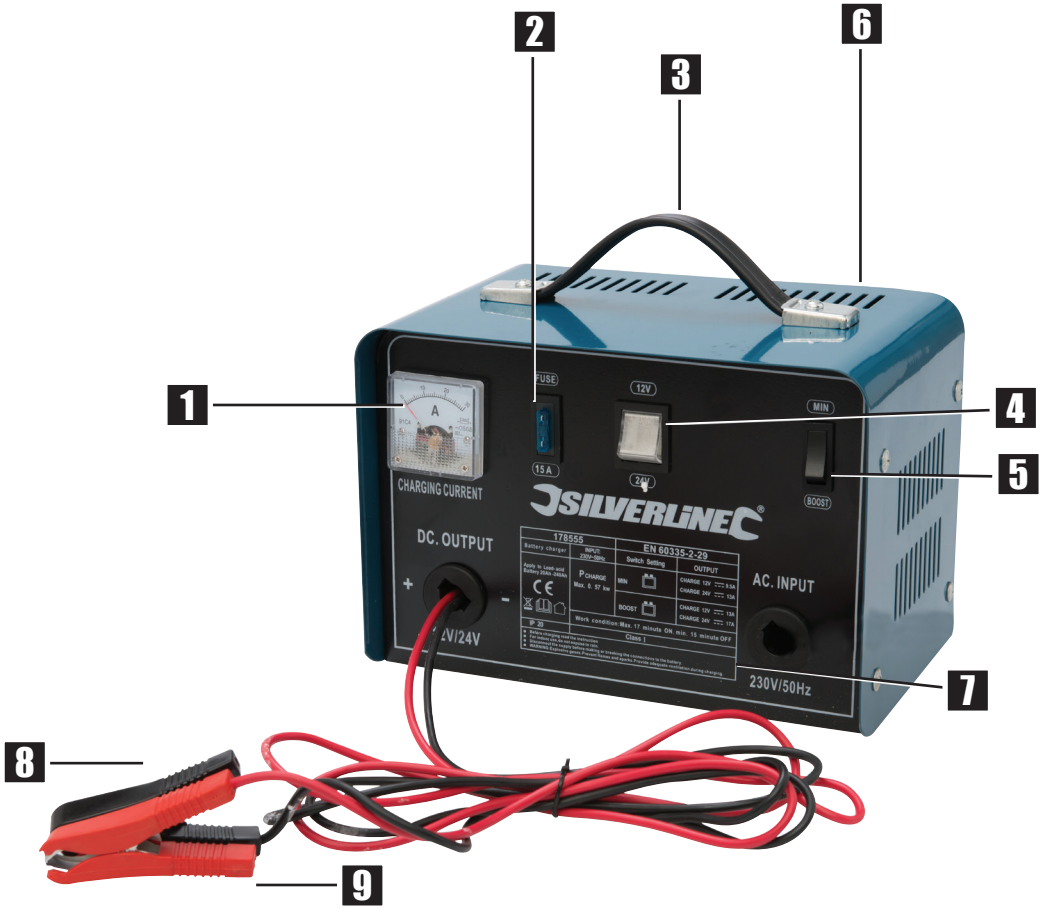
12/24V Battery Charger

For 20Ah - 240Ah Batteries

3 Year Guarantee – REGISTER ONLINE

- GB 12/24V Battery Charger
- F Chargeur de batterie 12/24 V
- D Batterieladegerät, 12 V/24 V
- ESP Cargador de batería 12 / 24 V
- I Caricabatterie 12/24V
- NL 12/24 V acculader

www.silverlinetools.com


1
2
3
4
5
6
7
8
9
CHARGING CURRENT
FUSE
15 A
12V
24V
MIN
BOOST
SILVERLINE
DC. OUTPUT
AC. INPUT
230V/50Hz
EN 60335-2-29

SILVERLINE POWER RANGE

SILVERLINE®

12/24V Battery Charger

For 20Ah - 240Ah Batteries

English 4

Français 8

Deutsch 12

Español 16

Italiano 20

Nederlands..... 24

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.

Wear hearing protection
Wear eye protection
Wear breathing protection
Wear head protection

Wear hand protection

Wear protective shoes

Wear protective clothing

Read instruction manual

Class I construction (protective earth)

Caution!

Risk of explosion!

Indoors use only!

Conforms to relevant legislation and safety standards.

Environmental Protection

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Specification

Input Power:	230V~ 50Hz, 570W
Output Power 12V:	effective 9.5A (RMS), average 5.7A (EN 60335)
Output Power 12V (boost):	effective 13A (RMS), average 7.8A (EN 60335)
Output Power 24V:	effective 13A (RMS), average 7.8A (EN 60335)
Output Power 24V (boost):	effective 17A (RMS), average 10.2A (EN 60335)
Battery Capacity Range:	20 - 240Ah (12 & 24V)
Battery Cell Type:	standard (wet cell)
DC Circuit Protection:	1 x 12V 15A fuse
AC Circuit Protection:	1 x 250V 3A fuse
Thermal Protection:	Self-resetting thermal cut out
Protection Class:	⏚
Ingress Protection:	IP20
Product Weight:	6.84kg

As part of our ongoing product development, specifications of Silverline products may alter without notice.

V	Volts
~	Alternating current
A	Ampere
n_o	No load speed
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min^{-1}	(revolutions or reciprocation) per minute

General Safety

WARNING Read all safety warnings and all instructions. *Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

WARNING: This device is not intended for use by persons (including children) with reduced, physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the device by a person responsible for their safety. *Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.*

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work Area Safety

a) **Do not operate electrical devices in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Electrical devices create sparks which may ignite the dust or fumes.*

Electrical Safety

a) **Electrical plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) devices.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*

b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*

c) **Do not expose non-waterproof electrical devices to rain or wet conditions. Do not submerge non-pressure-rated devices in water.** *Water entering an electrical device will increase the risk of electric shock.*

d) **Do not abuse the power lead. Never use the lead for carrying, pulling or unplugging the device. Keep lead away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled power leads increase the risk of electric shock.*

e) **If operating an electrical device in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*
WARNING: *When used in Australia or New Zealand, it is recommended that devices are ALWAYS supplied via Residual Current Device (RCD) with a rated residual current of 30mA or less.*

Personal Safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating an electrical device. Do not use potentially dangerous electrical devices while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating potentially dangerous devices may result in serious personal injury.*

b) **Use personal protective equipment including eye protection where appropriate.** *Protective equipment used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to a power source.** *Carrying electrical devices with your finger on the switch or energising devices that have the switch on invites accidents.*

d) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the device in unexpected situations.*

Use and Care

a) **Do not force the device. Use the correct device for your application.** *The correct device will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

b) **Do not use the electrical device if the switch does not turn it on and off.** *Any device that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

c) **Disconnect the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing electrical devices.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the device accidentally.*

d) **Store idle devices out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the device or these instructions to operate it.** *Electrical devices may be dangerous in the hands of untrained users.*

e) **Maintain electrical devices. Check for defects of parts and any other condition that may affect the device's operation. If damaged, have the device repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained electrical devices.*

f) **Use the device and its accessories in accordance with these instructions, taking into account the conditions and the task to be performed.** *Use of the device for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

Service

a) **Have your electrical devices serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the device is maintained.*

Battery Charger Safety

WARNING: Be aware that lead-acid batteries emit flammable, explosive gases during charging and engine cranking. Do not charge batteries close to any kind of ignition, sparks, open flames or heat source. Do not smoke. If you smell gas at any time during battery charging DO NOT disconnect clamps instead ensure windows or doors are open to allow maximum ventilation. When gas has cleared, disconnect charger from the mains power supply.

- Always refer to battery manufacturer's guidance before charging a battery
- DO NOT allow solvents such as paint thinner, petrol or detergents to contact the battery case
- NEVER attempt to recharge non-rechargeable batteries
- Unless the battery is of the 'maintenance-free' type, always check that the electrolyte level is correct before attempting to charge
- Always check the battery type (AGM, gel etc.) and capacity (Ah) is compatible with the battery charger
- Remove all metal jewellery before handling lead-acid batteries
- Always wear protective gloves and goggles when handling lead-acid batteries
- Use this battery charger in completely dry conditions
- Never attempt to charge a frozen battery
- Do not attempt to charge any battery that is leaking, cracked, or otherwise damaged
- If the battery charger supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard
- Charge batteries in a well ventilated area with a continuous air flow, such as open doors or windows
- Ensure that there is at least 600mm of clear space around the charger, to allow adequate ventilation
- This battery charger is designed to charge one battery at a time
- Batteries should always be in a stable, upright, position during charging
- Position the charger as far from the battery as charging leads will allow
- Always handle battery terminal connectors at arm's length
- Always disconnect power supply before making, or breaking, battery terminal connections
- Do not allow any metal items to come into contact with the battery terminals
- Do not allow positive and negative lead clamps to touch
- If the battery does not appear to be charging, or displays any unusual operating characteristics, dispose of battery and replace
- Allow batteries to cool for 15 minutes after charging or heavy use
- Wash thoroughly with soap and water if battery acid contacts skin or clothing
- If battery acid contacts eyes, wash thoroughly with clean water and seek medical help
- Batteries should always be disposed of at suitable recycling facility. Do not dispose of batteries with normal household waste
- Keep battery charger and batteries clean; foreign objects or dirt may cause a short circuit. Failure to follow these instructions may cause overheating or fire
- When not in use, batteries should be stored in a dry place at room temperature (20˚C). Ensure that batteries are stored in such a way that they cannot accidentally short-circuit in storage
- Always recycle lead acid batteries. Contact your local or national authority for the correct recycling procedure. When returning batteries cover the terminals with insulated adhesive tape to prevent shorting and possible fire or explosion
- Always keep lead acid batteries out of reach of children

Product Familiarisation

1	Ammeter
2	DC Fuse
3	Carry Handle
4	Voltage Switch
5	Charge Rate Switch
6	On/Off Switch (at rear)
7	Information Panel
8	Negative Clamp (Black)
9	Positive Clamp (Red)

Intended Use

Battery charger suitable for charging conventional wet cell lead acid batteries that are either fitted in a vehicle or free standing. 12V (normally 6 cell) and 24V (normally 12 cell) batteries are supported.

Unpacking Your Tool

Before Use

WARNING: Do not connect the charger to the mains power supply until instructed in the steps below.

Connecting to battery (in vehicle)

WARNING: This battery charger is not suitable for assisting engine cranking. Do not turn on the ignition or attempt to start the vehicle with this battery charger connected.

- This charger is suitable for use on 12V/24V, negative earth, vehicle electrical systems only, when charging with the battery fitted in the vehicle
- Marine batteries must ALWAYS be moved to dry land for charging. This charger is not designed for use in a marine environment
- If appropriate, check battery fluid level before charging. Top up with distilled water if required. Check battery manufacturer's guidance as to whether cell caps should be removed for charging
- Ensure that engine is stopped, and that all electrical accessories (lights, radio etc) are switched off. Keep vehicle bonnet, boot or access panels open during battery charging
- Locate battery and identify battery terminals. The positive terminal is usually marked with a '+' symbol, the negative terminal is usually marked with a '-' symbol. If you are unsure of which terminal is which, seek professional assistance
- Refer to vehicle manufacturer's handbook to determine whether terminals should be disconnected for charging. Follow manufacturer's guidance
- If the battery terminals are corroded, or dirty, clean them with a suitable wire brush
- Attach Positive Clamp (Red) (9) to positive battery terminal
- Attach Negative Clamp (Black) (8) to a clean part of the vehicle chassis, or other sturdy metal part. Do not connect the clamp to any part of the vehicle's fuel system.

Note: Do not connect the Negative Clamp to the negative battery terminal. This helps prevent the risk of a spark at the battery terminal igniting flammable gas.

- Check that clamps are securely connected, and that they will not loosen during charging process

Connecting to battery (free standing)

- This charger is only suitable for use with 12V and 24V lead acid (wet cell) batteries
- If appropriate, check battery fluid level before charging. Top up with distilled water if required. Check battery manufacturer's guidance as to whether cell caps should be removed for charging
- Identify battery terminals. The positive terminal is usually marked with a '+' symbol, the negative terminal is usually marked with a '-' symbol. If you are unsure of which terminal is which, seek professional assistance
- If the battery terminals are corroded, or dirty, clean them with a suitable wire brush
- Attach Positive Clamp (Red) (9) to positive battery terminal
- Attach Negative Clamp (Black) (8) to negative battery terminal
- Check that clamps are securely connected, and that they will not loosen during charging process

Operation

Charging battery

WARNING: Only use the 'BOOST' position of the Charge Rate Switch (5) for a short amount of time. Do not leave the battery unattended while in 'BOOST' charging mode.

WARNING: Never charge a battery where the water level is low. These will produce a higher level of explosive/flammable gas and damage the battery.

IMPORTANT: This charger is not suitable for charging AGM, gel or other VRLA (valve-regulated lead acid) type batteries. It is suitable for wet cell lead acid batteries only.

IMPORTANT: This is a single-stage manual charger. It has no automatic functionality and does not switch off charging when the battery is fully charged.

IMPORTANT: Ensure the battery is in a well-ventilated area before commencing charging to prevent the build up of flammable gases.

IMPORTANT: This is an earthed device and must be connected to an earthed mains socket.

IMPORTANT: It is recommended to use this battery charger to charge only one battery at a time. Full information regarding how to charge batteries in series or parallel with this charger is beyond the scope of this manual. However it is important to match: voltage, capacity, state of charge, relative age and ideally brand and model of each battery to ensure correct charging for both series and parallel. It is also important that battery banks have a final voltage of 12V or 24V and the combined Ah rating is within the range stated in the specification.

- Check that the Voltage Switch (4) is positioned correctly for the voltage of the battery being charged
- Connect the battery charger to the mains power supply
- Set the Charge Rate Switch (5) to an appropriate position for the battery being charged

Note: Batteries should only be charged at a current equal to 1/10 of their Ah rating (e.g. a 100Ah battery should not be charged at a current greater than 10A), if the battery has been allowed to deep discharge do not charge at a rate greater than 1/20 of their Ah rating

- The charge rate can be monitored by referring to the Ammeter (1). If the charge rate is too high, move the Charge Rate Switch (5) to the 'MIN' position
- For a quick charge to refresh a partially drained battery, allow 5-10 minutes charging time with the Charge Rate Switch set to the 'BOOST' position
- As the battery charges, the charge rate will gradually decrease. When the reading on the Ammeter (1) reaches '0', the battery is fully charged.

Note: Regularly monitor the Ammeter so you can switch off the battery charger as soon as the battery is fully charged.

- When charging very cold batteries, the initial charge rate may increase as the battery warms. Do not attempt to charge a frozen battery
- Internally damaged (shorted) batteries will draw very high current, without charging. If the battery has been charging for 5-10 minutes and shows no reduction in charging current, the battery may be damaged. Stop charging and have the battery professionally tested
- Disconnect the Negative Clamp (Black) (8)
- Disconnect the Positive Clamp (Red) (9)
- Refit battery in vehicle if removed, ensuring positive terminal is connected before the negative terminal.

IMPORTANT: Disconnect the charger from the mains power supply, then disconnect the battery after use. Leaving the battery connected may result in overcharging and permanent battery damage.

Maintenance

WARNING: Always ensure that the battery charger is disconnected from the mains power supply before performing any maintenance procedure.

Replacing the DC Fuse

IMPORTANT: Disconnect the charger from the mains supply and battery.

The DC Fuse (2) protects the DC output circuit of the battery charger. The DC Fuse may blow if the clamps are allowed to touch each other, the battery has an internal fault, the clamp connections to the battery are reversed or there is a fault with the car electrics (if the battery is charged in the vehicle).

When the DC Fuse blows, correct the issue that caused the DC Fuse to blow and replace with a good quality fuse of the same rating as previously fitted (see specification).

Cleaning

- Keep your machine clean. Do not allow waste to collect on any part of the tool.

Always clean dust and particles away and never allow ventilation holes to become blocked as this will prevent the charger from cooling. Use a soft brush, dry cloth or vacuum to clean the machine.

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children

Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of electrical equipment that is no longer functional and are viable for repair.

- Do not dispose of waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of electrical equipment

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
DC Fuse has blown	Battery clamps have touched	Replace DC Fuse and ensure clamps are kept apart
	Battery clamps are reversed	Replace DC Fuse and ensure clamps are fitted to the correct terminals of the battery
	Battery internal fault	Replace fuse and battery
Discharged battery not charging	Poor connection	Check clamps are firmly connected to battery terminals. Clean terminals if necessary
	Battery sulphated	Consult vehicle battery specialist to de-sulphate battery or replace battery
	DC Fuse has blown	Replace DC Fuse
	24V battery but set to 12V output	Use correct voltage setting
Discharged battery charging at a slow rate	Battery at low temperature	Charge rate will increase as battery warms
While charging a battery the battery charger has stopped operating and the battery charger casing is warm	Thermal overload protection has operated	Switch the charger off and allow to cool. It may take up to 20 minutes before the charger will function again
Battery water level has reduced and there is bubbling and gassing of the water	Battery is being excessively over-charged	Disconnect battery charger from the mains supply immediately and ensure area is fully ventilated. Do not smoke or allow open flames near battery. Top up battery with distilled water (follow battery manufacturer instructions) and carefully check if battery is still in serviceable condition. For maintenance-free batteries replace immediately.
	Charger left in boost mode	
	12V battery is being charged at 24V	

Silverline Tools Guarantee

This Silverline product comes with a 3 year guarantee

Register this product at www.silverlinetools.com within 30 days of purchase in order to qualify for the 3 year guarantee. Guarantee period begins according to the date of purchase on your sales receipt.

Registering your purchase

Registration is made at silverlinetools.com by selecting the Guarantee Registration button. You will need to enter:-

- Your personal details
- Details of the product and purchase information

Once this information is entered your guarantee certificate will be created in PDF format for you to print out and keep with your purchase.

Terms & Conditions

Guarantee period becomes effective from the date of retail purchase as detailed on your sales receipt.

PLEASE KEEP YOUR SALES RECEIPT

If this product develops a fault within 30 days of purchase, return it to the stockist where it was purchased, with your receipt, stating details of the fault. You will receive a replacement or refund.

If this product develops a fault after the 30 day period, return it to:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, UK

The guarantee claim must be submitted during the guarantee period.

You must provide the original sales receipt indicating the purchase date, your name, address and place of purchase before any work can be carried out.

You must provide precise details of the fault requiring correction.

Claims made within the guarantee period will be verified by Silverline Tools to establish if the deficiencies are related to material or manufacturing of the product.

Carriage will not be refunded. Items for return must be in a suitably clean and safe state for repair, and should be packaged carefully to prevent damage or injury during transportation. We may reject unsuitable or unsafe deliveries.

All work will be carried out by Silverline Tools or its authorized repair agents.

The repair or replacement of the product will not extend the period of guarantee

Defects recognised by us as being covered by the guarantee shall be corrected by means of repair of the tool, free of charge (excluding carriage charges) or by replacement with a tool in perfect working order.

Retained tools, or parts, for which a replacement has been issued, will become the property of Silverline Tools.

The repair or replacement of your product under guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

What is covered:

The repair of the product, if it can be verified to the satisfaction of Silverline Tools that the deficiencies were due to faulty materials or workmanship within the guarantee period.

If any part is no longer available or out of manufacture, Silverline Tools will replace it with a functional replacement part.

Use of this product in the EU.

What is not covered:

Silverline Tools does not guarantee repairs required as a result of:

Normal wear and tear caused by use in accordance with the operating instructions eg blades, brushes, belts, bulbs, batteries etc.

The replacement of any provided accessories drill bits, blades, sanding sheets, cutting discs and other related items.

Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, careless operation or handling of the product.

Use of the product for anything other than normal domestic purposes.

Change or modification of the product in any way.

Use of parts and accessories which are not genuine Silverline Tools components.

Faulty installation (except installed by Silverline Tools).

Repairs or alterations carried out by parties other than Silverline Tools or its authorized repair agents.

Claims other than the right to correction of faults on the tool named in these guarantee conditions are not covered by the guarantee.

CE Declaration of Conformity

The undersigned: Mr Darrell Morris

as authorised by: Silverline Tools

Declares that

Identification code: 178555

Description: 12/24V Battery Charger

Conforms to the following directives and standards:

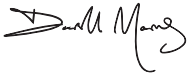
- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- RoHS Directive 2011/65/EU
- EN 60335-2-29:2004+A2:2001
- EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006+A13:2008+A14:2010
- EN62233:2008
- EN 55014-1:2006+A1:2009
- EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
- EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
- EN 61000-3-3:2008

Notified body: Intertek Testing Services, Shanghai, China

The technical documentation is kept by: Silverline Tools

Date: 25/03/14

Signed:



Mr Darrell Morris

Managing Director

Name and address of the manufacturer:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registered address: Central House,

Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH,

United Kingdom.

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.

Port de protection anti-bruit.
Port de lunettes de sécurité.
Port de masques respiratoires.
Protection principale d'usage

Protection de main d'usage.

Port de chaussures de sécurité

Port de vêtements de sécurité

Lire le manuel d'instructions

Construction de classe I (Mise à la terre)

Attention!

Risque d'explosion !

Pour usage intérieur uniquement

Conforme à la réglementation et aux normes de sécurité pertinentes

Protection de l'environnement

Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.

Caractéristiques techniques

Entrée secteur :	230 V~ 50 Hz, 570 W
Puissance de sortie 12 V :	effective 9,5 A (RMS), moyenne 5,7 A (EN 60335)
Puissance de sortie 12 V (boost) :	effective 13 A (RMS), moyenne 7,8 A (EN 60335)
Puissance de sortie 24 V :	effective 13 A (RMS), moyenne 7,8 A (EN 60335)
Puissance de sortie 24 V (boost) :	effective 17 A (RMS), moyenne 10,2 A (EN 60335)
Plage de capacité de batterie :	20 – 240 Ah (12 et 24 V)
Type de cellule de batterie :	standard (liquide)
Protection circuit CC :	1 fusible 12 V 15 A
AC Circuit Protection:	1 fusible 250 V 3 A
Protection thermique :	Interrupteur thermique à réinitialisation automatique
Classe de protection :	⏚
Indice de protection :	IP20
Poids du produit :	6.84 kg

Du fait de l'évolution constante de notre développement produits, les spécifications des produits Silverline peuvent changer sans notification préalable.

V	Volts
~	Courant alternatif
A	Ampère
n_0	Vitesse à vide
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min^{-1}	tour par minute

Consignes générales de sécurité

ATTENTION : Veuillez lire l'intégralité des consignes de sécurité et des instructions. *Le non-respect de ces consignes et instructions peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou se traduire par des blessures graves.*

Attention : Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou n'ayant pas la connaissance ou l'expérience requise, à moins d'être sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir reçu les instructions nécessaires. *Les enfants ne doivent pas s'approcher et jouer avec cet appareil.*

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure.

Sécurité sur la zone de travail

a) **Ne pas utiliser d'outils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** *Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.*

Sécurité électrique

a) **La prise d'un appareil électrique doit être adaptée à la prise du secteur. Ne jamais modifier la prise en aucune façon. Ne jamais utiliser d'adaptateur sur la prise électrique d'appareil mis à la terre.** *Des prises non modifiées, adaptées aux boîtiers de prise de courant, réduiront le risque de décharge électrique.*

b) **Eviter le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** *Le risque de décharge électrique est plus important si le corps est mis à la terre.*

c) **Ne pas exposer l'appareil électrique à la pluie ou à l'humidité.** *L'infiltration d'eau dans un appareil électrique accroît le risque de décharge électrique.*

d) **Ne pas maltraiter le cordon électrique. Ne jamais utiliser le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'appareil. Protéger le cordon électrique de la chaleur, du contact avec l'essence, des bords tranchants et pièces rotatives.** *Un cordon électrique endommagé ou entortillé accroît le risque de décharge électrique.*

e) **Si une utilisation de l'appareil électrique dans un environnement humide ne peut être évitée, utiliser une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel.** *L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.* **ATTENTION :** *Lorsque utilisé en Australie ou en Nouvelle Zélande, il est recommandé que cet appareil soit toujours alimenté via un disjoncteur différentiel ayant un courant résiduel de 30 mA ou moins.*

Sécurité des personnes

a) **Rester vigilant et faire preuve de bon sens lors de la manipulation de l'appareil. Ne pas utiliser un appareil électrique lorsque l'on se trouve dans un état de fatigue, ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut se traduire par des blessures graves.*

b) **Porter un équipement de protection approprié. Toujours porter une protection oculaire.** *Le port de masque à poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de sécurité et protections antibruit adaptés aux différentes conditions de travail réduit le risque de blessures corporelles.*

c) **Eviter tout démarrage accidentel ou intempestif. S'assurer que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur ou d'installer la batterie, de prendre l'appareil ou de le transporter.** *Porter un appareil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un appareil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche est source d'accidents.*

d) **Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Se tenir toujours en position stable permettant de conserver l'équilibre.** *Cela permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.*

Utilisation et entretien des appareils électriques

a) **Ne pas forcer sur l'appareil électrique. Utiliser l'appareil électrique approprié au travail à effectuer.** *Un appareil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.*

b) **Ne pas utiliser un appareil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service.** *Tout appareil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.*

c) **Débrancher l'appareil électrique ou démonter sa batterie avant d'effectuer tout réglage ou changement d'accessoire et avant de le ranger.** *De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.*

d) **Ranger les appareils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de cet appareil aux personnes non habituées à son maniement ou n'ayant pas lu les présentes instructions.** *Les appareils*

électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

e) **Veiller à l'entretien des appareils électriques. Vérifier que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. S'assurer de l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation.** *De nombreux accidents sont dus à l'utilisation d'appareils électriques mal entretenus.*

f) **Utiliser l'appareil électrique, les accessoires et outils à monter conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** *Toute utilisation d'un appareil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque.*

Révision

a) **Ne faire réparer votre appareil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela permet de maintenir la sécurité d'utilisation de l'appareil électrique.*

Consignes de sécurité relatives aux chargeurs de batterie de véhicules

ATTENTION : Gardez à l'esprit que les batteries au plomb dégagent des gaz inflammables lors de la charge. Ne procédez pas à la charge à proximité d'une source d'étincelles ou d'une source de chaleur. Ne fumez pas. Si vous percevez une odeur de gaz lors de la charge de la batterie, NE DEBRANCHEZ PAS les pinces. Ouvrez les portes et fenêtres pour favoriser un maximum de ventilation. Une fois que le gaz a été évacué, débranchez le chargeur du secteur. Cessez la charge, éliminez la batterie de la manière la plus appropriée et remplacez-la.

- Référez-vous toujours aux instructions du fabricant de la batterie avant de la recharger.
- Ne faites pas entrer en contact avec le boitier de la batterie des solvants tels que diluant de peinture, essence ou détergent.
- N'essayez JAMAIS de recharger une batterie non-rechargeable.
- A moins que la batterie ne soit du type dit « sans entretien », vérifiez toujours que son électrolyte soit au bon niveau avant de la recharger.
- Vérifiez toujours que le type de batterie (AGM, gel etc.) et la capacité (Ah) est compatible avec le chargeur de batterie.
- Retirez toujours tout bijou métallique avant de manipuler une batterie plomb-acide.
- Portez toujours des gants et des lunettes de protection lors de la manipulation d'une batterie plomb-acide.
- N'utilisez le chargeur que dans un environnement parfaitement sec.
- N'essayez jamais de recharger une batterie gelée.
- N'entreprenez jamais la charge d'une batterie qui fuit, qui est fissurée ou endommagée de quelque façon que ce soit.
- Si le câble d'alimentation du chargeur de batterie est endommagé, il doit être remplacé par le fabriquant, un agent de maintenance agréé ou un réparateur qualifié afin d'éviter tout danger.
- Ne chargez une batterie que dans un endroit bien ventilé, bénéficiant continuellement d'une bonne circulation d'air.
- Assurez-vous de toujours disposer d'au moins 60 cm d'espace libre autour du chargeur pour assurer une ventilation adéquate.
- Ce chargeur est conçu pour ne charger qu'une seule batterie à la fois. Pour charger plusieurs batteries, procédez l'une après l'autre.
- Pendant la charge, la batterie doit toujours se trouver dans une position stable et nivelée.
- Placez le chargeur aussi loin de la batterie que les câbles du chargeur le permettent.
- Manipulez toujours les pinces de charge à bout de bras.
- Débranchez toujours le chargeur du secteur avant d'effectuer la connexion ou la déconnexion avec les bornes de la batterie.
- Assurez-vous que les bornes de batterie ne viennent en contact avec aucun objet métallique.
- Assurez-vous que les pinces des câbles positifs et négatifs ne se touchent pas.
- Si la batterie ne semble pas se charger ou présente un fonctionnement anormal, éliminez la batterie de la manière la plus appropriée et remplacez-la.
- Laissez la batterie refroidir 15 minutes à la suite de la charge ou de toute utilisation prolongée.
- Lavez à grande eau avec du savon si l'acide de batterie entre en contact avec la peau ou les habits.
- Si l'acide de batterie entre en contact avec les yeux laver à grande eau et cherchez de l'aide médicale.
- Les batteries doivent être recyclées dans un centre de recyclage approprié. Ne jetez pas les batteries avec les ordures ménagères.
- Gardez le chargeur de batterie et les batteries propres ; les corps étrangers et la poussière peuvent provoquer un court-circuit. Le non-respect de ces instructions peut provoquer une surchauffe ou un incendie.
- Lorsqu'elles ne sont pas en utilisation, les batteries doivent être stockées dans un endroit sec à température ambiante (20°C). Assurez-vous que les batteries soient stockées de manière à éviter tout court-circuit accidentel.
- Recyclez toujours les batteries plomb-acide. Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les batteries. Lorsque vous amenez vos batteries recouvrez le boitier avec du ruban adhésif isolant afin d'éviter tout risque de court-circuit, d'incendie ou d'explosion.
- Gardez toujours les batteries plomb-acide hors de portée des enfants.

Familiarisation Avec le Produit

1	Ampèremètre
2	Fusible CC
3	Poignée de transport
4	Interrupteur de sélection de tension
5	Interrupteur de sélection du taux de charge
6	Interrupteur marche-arrêt (à l'arrière)
7	Panneau d'information
8	Pince négative (Noire)
9	Pince positive (Rouge)

Usage conforme

Chargeur de batterie adapté à la charge de batteries conventionnelles plomb-acide à cellules liquides, qui sont soit montées sur un véhicule, soit démontées du véhicule. Fonctionne avec batteries de 12 V (normalement 6 cellules) et 24 V (normalement 12 cellules).

Déballage

- Déballez le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériau d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil

Avant utilisation

ATTENTION : Ne connectez pas votre chargeur à l'alimentation électrique avant que ce ne soit indiqué dans les étapes ci-dessous.

Connexion à la batterie (dans un véhicule)

ATTENTION : Ce chargeur de batterie n'est pas adapté pour aider au démarrage du moteur. Ne mettez pas le contact et n'essayez pas de démarrer le véhicule pendant que le chargeur de batterie est connecté.

- Ce chargeur est adapté pour les batteries de 12 V/24 V, avec terre négative, pour les systèmes électriques des véhicules seulement lorsque la charge s'effectue avec la batterie montée sur le véhicule.
- Les batteries marines doivent TOUJOURS être déplacées à la terre ferme pour être chargées. Ce chargeur n'est pas conçu pour être utilisé dans un environnement marin.
- Si applicable, vérifiez le niveau du liquide de batterie avant de charger. Si nécessaire ajoutez de l'eau distillée. Vérifiez les instructions du fabriquant de la batterie pour savoir si les bouchons de cellules doivent être enlevés pendant la charge.
- Assurez-vous que le moteur soit arrêté et que les accessoires électriques (phares, radio etc.) soient éteints. Gardez le capot, le coffre et les panneaux d'accès ouverts pendant la charge de la batterie.
- Localisez la batterie et identifiez les bornes des batteries. La borne positive est habituellement marquée d'un signe « + », la borne négative d'un signe « - ». Si vous n'arrivez pas à identifier les bornes demandez l'assistance d'un professionnel.
- Consultez le manuel d'utilisation du véhicule afin de déterminer quelle borne doit être déconnectée pendant la charge. Suivez les recommandations du constructeur.
- Si les bornes des batteries sont corrodées ou sales, nettoyez-les avec une brosse métallique adaptée.
- Connectez la pince positive (rouge) (9) à la borne positive de la batterie.
- Connectez la pince négative (noire) (8) sur une partie propre du châssis de la voiture, ou sur toute autre partie métallique propre. Ne connectez pas la borne sur le système d'alimentation en carburant du véhicule.

Remarque : Ne connectez pas la pince négative à la borne négative de la batterie. Ceci permet de réduire le risque d'étincelles à la borne de la batterie qui pourrait enflammer un gaz inflammable.

- Vérifiez que les pinces sont connectées de manière sure et qu'elles ne vont pas se desserrer pendant la charge.

Connexion à la batterie (démontée du véhicule)

- Ce chargeur est seulement adapté à un usage avec des batteries plomb-acide à cellules liquides de 12 V et 24 V.
- Si applicable, vérifiez le niveau du liquide de batterie avant la charge. Ajoutez de l'eau distillée si nécessaire. Vérifiez les instructions du fabriquant de la batterie pour savoir si vous devez enlever les bouchons de cellules pendant la charge.
- Identifiez les bornes de la batterie. La borne positive est habituellement marquée d'un signe « + », la borne négative est habituellement marquée d'un signe « - ». Si vous n'arrivez pas à identifier les bornes demandez l'assistance d'un professionnel.
- Si les bornes des batteries sont corrodées ou sales, nettoyez-les avec une brosse métallique adaptée.
- Connectez la pince positive (rouge) (9) à la borne positive de la batterie.
- Connectez la pince négative (noire) (8) à la borne négative de la batterie.
- Vérifiez que les pinces sont connectées de manière sure et qu'elles ne vont pas se desserrer pendant la charge.

Instructions d'utilisation

Charger la batterie

ATTENTION : N'utilisez la position « BOOST » de l'interrupteur de sélection du taux de charge (5) que pour une courte durée. Ne laissez pas la batterie sans surveillance lorsqu'elle est en charge en mode « BOOST ».

ATTENTION : Ne chargez jamais une batterie lorsque le niveau du liquide de batterie est bas. Ceci produirait une quantité plus élevée de gaz explosifs/inflammables et endommagerait la batterie.

IMPORTANT : Ce chargeur n'est pas adapté pour charger des batteries AGM, des batteries au gel, ou des batteries VRLA (batterie plomb-acide à soupape de sécurité). Ce chargeur est adapté aux batteries plomb-acide à cellules liquides seulement.

IMPORTANT : Ceci est un chargeur manuel à une étape. Il n'a aucune fonction automatique et ne s'arrête pas de charger lorsque la batterie est complètement chargée.

IMPORTANT : Assurez-vous que la batterie soit dans un endroit bien ventilé avant de commencer à charger afin d'éviter une accumulation de gaz inflammables.

IMPORTANT : Cet appareil est mis à la terre et doit être branché sur une prise de courant avec terre.

IMPORTANT : Il est conseillé de ne charger qu'une seule batterie à la fois avec ce chargeur de batterie. Plus d'information sur comment charger des batteries en série ou en parallèle dépasse le cadre de ce manuel. Toutefois il est important de faire correspondre : la tension, la capacité, le niveau de charge, l'âge approximatif, et idéalement la marque et le modèle afin que chaque batterie soit correctement chargée en série ou en parallèle. Il est important que les bancs de batteries aient une tension finale de 12 V ou 24 V et une capacité nominale combinée dans les limites prescrites dans les caractéristiques techniques.

- Vérifiez que l'interrupteur de sélection de tension (4) soit positionné correctement pour la tension de la batterie que vous chargez.
- Connectez le chargeur de batterie à une alimentation secteur.
- Positionnez l'interrupteur de sélection du taux de charge (5) sur une position adaptée à la batterie que vous chargez.

Remarque : Les batteries doivent être chargées sur un courant électrique égal ou inférieur à 1/10 de leur capacité nominale Ah (par exemple une batterie de 100 Ah ne doit pas être chargée sur un courant de plus de 10 Ah), si la batterie est en décharge profonde ne la chargez pas à un taux de plus de 1/20 de sa capacité nominale Ah.

- Le taux de charge peut être surveillé en se reportant à l'ampèremètre (1). Si le taux de charge est trop élevé, mettez l'interrupteur de sélection du taux de charge (5) en position « MIN ».
- Pour une charge rapide de batterie partiellement à plat, laissez charger 5 à 10 minutes avec l'interrupteur de sélection du taux de charge en mode « BOOST ».
- Au fur et à mesure que la batterie charge, le taux de charge diminuera progressivement. Lorsque l'ampèremètre (1) affiche « 0 », la batterie est complètement chargée

Remarque : Surveillez régulièrement l'ampèremètre afin d'éteindre le chargeur aussitôt que la batterie est complètement chargée.

- Lorsque vous chargez des batteries très froides, le taux de charge peut augmenter au fur et à mesure que la batterie se réchauffe. N'essayez pas de charger une batterie gelée.
- Les batteries avec des dommages internes (court-circuit) utiliseront un courant très élevé sans charger. Si la batterie charge depuis 5 à 10 minutes et n'a toujours pas de réduction du taux de charge, la batterie pourrait être endommagée. Arrêtez de charger et faites tester la batterie par un professionnel.
- Déconnectez la pince négative (noire) (8)
- Déconnectez la pince positive (rouge) (9)
- Remontez la batterie sur le véhicule si elle est démontée, en vous assurant de connecter la borne positive avant la borne négative.

IMPORTANT : Déconnectez le chargeur de l'alimentation secteur, et ensuite déconnectez la batterie après utilisation. Laisser la batterie connectée peut causer une surcharge et des dégâts permanents sur la batterie.

Entretien

ATTENTION : Assurez-vous toujours que le chargeur de batterie soit déconnecté de l'alimentation secteur avant toute procédure d'entretien.

Remplacer le fusible CC

IMPORTANT: Déconnectez le chargeur de l'alimentation secteur et de la batterie.

Le fusible CC (2) protège le circuit de sortie CC du chargeur de batterie. Le fusible CC peut sauter si les pinces du chargeur entrent en contact, si la batterie a un défaut interne, si les connexions des pinces du chargeur sont inversées ou s'il y a un défaut sur les circuits électriques de la voiture (si la batterie est montée sur un véhicule).

Lorsque le fusible CC saute, corrigez le problème qui a fait sauter le fusible CC et remplacez-le par un fusible de bonne qualité de la même capacité que celui installé auparavant (voir caractéristiques techniques).

Nettoyage

Gardez votre machine propre. Ne laissez pas accumuler de déchets sur votre outil.

- Nettoyez toujours la poussière et les particules et ne laissez pas les orifices de ventilation se boucher car ceci empêcherait le chargeur de refroidir. Utilisez une brosse souple, un chiffon sec ou un aspirateur pour nettoyer la machine

Rangement

- Conserver dans un endroit sûr et sec hors de portée des enfants.

Recyclage

Lorsque l'appareil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez l'appareil conformément aux régulations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques et autres équipements électriques ou électroniques(DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques.

En cas de problème

Problème	Cause	Solution
Le fusible CC a sauté	Les pinces du chargeur sont entrées en contact	Remplacez le fusible CC et assurez-vous que les pinces n'entrent pas en contact
	Les pinces du chargeur sont inversées	Remplacez le fusible CC et assurez-vous que les pinces du chargeur sont connectées aux bornes de batterie correctes
	Défaut interne sur la batterie	Remplacez le fusible et la batterie
La batterie déchargée ne charge pas	Mauvaise connexion	Vérifiez que les pinces du chargeur sont connectées fermement aux bornes de la batterie. Nettoyez les bornes si nécessaire.
	Batterie sulfatée	Consultez un spécialiste de batterie de véhicule afin de dé-sulfater votre batterie ou de la remplacer
	Le fusible CC a sauté	Remplacez le fusible CC
	La batterie est 24 V et la tension de sortie est 12 V	Utilisez la tension correcte
La batterie déchargée charge lentement	La batterie est à basse température	Le taux de charge augmentera au fur et à mesure que la batterie se réchauffe
Lors de la charge de la batterie le chargeur de batterie a cessé de fonctionner et le boitier de la batterie est chaud	La protection de surcharge thermique a fonctionné	Eteignez le chargeur et laissez-le refroidir. Le chargeur peut prendre 20 minutes pour fonctionner de nouveau
Le niveau du liquide de batterie a diminué et il y a des bulles et un dégagement gazeux	La batterie est extrêmement surchargée	Déconnectez le chargeur de batterie de l'alimentation secteur immédiatement et assurez-vous que la zone est bien ventilée. Ne fumez pas et ne permettez aucune flamme près de la batterie. Ajoutez de l'eau distillée (suivez les instructions du fabricant de batterie) et vérifiez attentivement que la batterie est toujours en bon état de fonctionnement. Pour les batteries « sans entretien », remplacez-les immédiatement
	Le chargeur a été laissé en mode « BOOST »	
	Une batterie de 12 V est chargée sur 24 V	

Garantie Silverline

Ce produit Silverline bénéficie d'une garantie de 3 ans

Enregistrez ce produit sur le site silverlinetools.com dans les 30 jours suivant l'achat afin de bénéficier de la garantie de 3 ans. La période de garantie commence à partir de la date d'achat figurant sur votre facture d'achat.

Enregistrement de votre achat

Visitez silverlinetools.com, sélectionnez le bouton d'enregistrement et saisissez :

- Vos informations personnelles
- Les informations concernant le produit et l'achat

Vous recevrez le certificat de garantie en format PDF. Veuillez l'imprimer et le conserver avec votre achat.

Conditions de garantie des outils Silverline

La période de garantie prend effet à compter de la date de l'achat en magasin, comme indiqué sur votre facture d'achat.

VEUILLEZ CONSERVER VOTRE FACTURE D'ACHAT.

Si ce produit est défectueux pendant les 30 jours qui suivent l'achat, retournez-le au magasin où vous l'avez acheté, avec votre facture, en expliquant en détail le problème. Le produit sera remplacé ou vous serez remboursé(e).

Si ce produit est défectueux après cette période de 30 jours, retournez-le à :

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, Royaume Uni

Toute demande de service sous garantie doit être soumise pendant la période de garantie.

Avant toute intervention sous garantie, vous devez présenter la facture d'achat originale sur laquelle doivent figurer la date d'achat, votre nom, votre adresse et le lieu d'achat.

Vous devez expliquer en détail la défaillance nécessitant réparation.

Les demandes de service sous garantie faites pendant la période de garantie seront vérifiées par Silverline Tools pour établir si la défaillance du produit est liée à un vice de matériau ou de fabrication.

Les frais de port ne seront pas remboursés. Les articles retournés doivent être convenablement propres et sûrs pour être réparés et devraient être emballés soigneusement pour éviter tout dommage ou toute blessure pendant le transport. Nous pouvons refuser les livraisons qui ne sont pas convenables ou sûres.

Toute intervention sera effectuée par Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.

La réparation ou le remplacement du produit ne dépassera pas la période de garantie.

Les anomalies que nous reconnaissons être couvertes par la garantie seront rectifiées par la réparation de l'outil, sans frais (hormis les frais de port) ou par son remplacement par un outil en parfait état de fonctionnement.

Les pièces ou les outils remplacés deviendront la propriété de Silverline Tools.

La réparation ou le remplacement de votre produit sous garantie vous apporte des avantages ; ces avantages s'ajoutent à vos droits statutaires en tant que consommateur sans les affecter aucunement.

La présente garantie couvre:

La réparation du produit, s'il peut être vérifié, à la satisfaction de Silverline Tools, que les défaillances du produit ont été provoquées par un vice de matériau ou de fabrication au cours de la période de garantie.

Si une pièce n'est plus disponible ou n'est plus fabriquée, Silverline Tools la remplacera par une pièce de rechange opérationnelle.

Utilisation de ce produit dans l'UE.

La présente garantie ne couvre pas:

Silverline Tools ne garantit pas les réparations nécessaires du produit engendrées par :

L'usure normale provoquée par l'utilisation conforme aux instructions d'utilisation, par exemple les lames, les charbons, les courroies, les ampoules, les batteries, etc.

Le remplacement de tout accessoire fourni tel que les forêts, les lames, les feuilles abrasives, les outils de coupes et les autres articles associés.

Les dommages et les défaillances accidentels causés par une utilisation ou un entretien négligent, une mauvaise utilisation, un manque d'entretien ou une utilisation ou une manipulation imprudente du produit.

L'utilisation du produit à des fins autres que son utilisation domestique normale.

Le moindre changement ou la moindre modification du produit.

L'utilisation de pièces et d'accessoires qui ne sont pas des composants véritables de Silverline Tools.

Une installation défectueuse (sauf si l'installation a été réalisée par Silverline Tools).

Les réparations ou les modifications réalisées par des tiers autres que Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.

Les demandes de service autres que le droit de rectifier les défaillances de l'outil indiquées dans ces conditions de garantie ne sont pas couvertes par cette garantie.

Déclaration de conformité CE

Le soussigné : Mr Darrell Morris

Autorisé par : Silverline Tools

Déclare que le produit :

Code d'identification : 178555

Description: Chargeur de batterie 12/24 V

Est conforme aux directives suivantes :

- Directive sur les basses tensions 2006/95/CE
- Directive sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE
- Directive RoHS 2011/65/CE
- EN 60335-2-29:2004+A2:2001
- EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006+A13:2008+A14:2010
- EN62233:2008
- EN 55014-1:2006+A1:2009
- EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
- EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
- EN 61000-3-3:2008

Organisme notifié : Intertek Testing Services, Shanghai, Chine

La documentation technique est conservée par : Silverline Tools

Date : 25/03/14

Signature :

Mr Darrell Morris

Directeur général

Nom et adresse du fabricant ou de son représentant agréé :

Powerbox International Limited, numéro d'entreprise 06897059. Adresse légale : Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, United Kingdom.

Beschreibung der Symbole

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet.
Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.

Gehörschutz tragen
Augenschutz tragen
Atemschutz tragen
Kopfschutz tragen

Schutzhandschuhe tragen

Sicherheitsschuhe tragen

Schutzkleidung tragen

Bedienungsanleitung sorgfältig lesen

Schutzklasse I (Schutzleiter)

Achtung, Gefahr!

Explosionsgefahr!

Nur für den Innengebrauch!

CE Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen

Umweltschutz

Elektroaltgeräte dürfen nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Nach Möglichkeit bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.

Technische Daten

Eingangsspannung:	230 V~, 50 Hz, 570 W
Ausgangsspannung (12 V):	9,5 A effektiv (QMW), 5,7 A durchschnittlich (EN 60335)
Ausgangsspannung (12 V, Schnellladung):	13,0 A effektiv (QMW), 7,8 A durchschnittlich (EN 60335)
Ausgangsspannung (24 V):	13,0 A effektiv (QMW), 7,8 A durchschnittlich (EN 60335)
Ausgangsspannung (24 V, Schnellladung):	17,0 A effektiv (QMW), 10,2 A durchschnittlich (EN 60335)
Batterie-Leistungsbereich:	20–240 Ah (12 V u. 24 V)
Batteriezelle:	Standard (Nasszelle)
Gleichstromschutz:	1 x 12-V-Sicherung (15 A)
Wechselstromschutz:	1 x 250-V-Sicherung (3 A)
Temperaturschutz:	Selbstrückstellende thermische Abschaltung
Schutzklasse:	⏚
Schutzart:	IP 20
Gewicht:	6,84 kg

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Silverline-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

V	Volt
~	Wechselspannung
A	Ampere
n_0	Leerlaufdrehzahl
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min^{-1}	(Umdrehungen) pro Minute

Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. *Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

WARNUNG! Dieses Gerät darf nicht von Personen (wie z.B. Kindern) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit einem solchen Gerät betrieben werden, außer wenn sie von einer für ihre persönliche Sicherheit verantwortlichen Person in der Benutzung unterwiesen worden sind. *Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.*

Arbeitsplatzsicherheit

a) **Arbeiten Sie mit dem Elektrogerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *EElektrische Geräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*

Elektrische Sicherheit

a) **Der Anschlusssstecker des Gerätes muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Geräten.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*

c) **Halten Sie Elektrogeräte von Regen oder Nässe fern. Tauchen Sie nicht druckbewertete Geräte nicht in Wasser.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*

d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrogerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*

e) **Wenn der Betrieb des Elektrogerätes in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.* **WARNUNG!** *In Australien und Neuseeland darf dieses Gerät nur unter Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA an die Spannungsversorgung angeschlossen werden.*

Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrogerät. Benutzen Sie kein Elektrogerät, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrogeräts kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*

b) **Tragen Sie gegebenenfalls persönliche Schutzausrüstung und eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung verringert das Risiko von Verletzungen.*

c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrogerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrogerätes den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*

d) **Vermeiden Sie eine unnatürliche Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie stets das Gleichgewicht.** *Auf diese Weise lässt sich das Elektrogerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*

Verwendung und Behandlung des Elektrogerätes

a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrogerät.** *Mit dem passenden Elektrogerät arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*

b) **Benutzen Sie kein Elektrogerät, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrogerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrogerätes.*

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrogeräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrogeräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*

e) **Pflegen Sie Elektrogeräte mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie das Gerät auf defekte Teile und andere Mängel, durch die die Funktion des Elektrogerätes beeinträchtigt sein könnte. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrogeräten.*

f) **Verwenden Sie Elektrogerät und sein Zubehör entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** *Der Gebrauch von Elektrogeräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*

Service

a) **Lassen Sie Ihr Elektrogerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrogerätes erhalten bleibt.*

Sicherheitshinweise für Batterieladegeräte

WARNUNG! Seien Sie sich bewusst, dass Bleisäurebatterien während des Ladevorgangs und dem Anlassen des Motors entflammbare Gase abgeben. Laden Sie Batterien nicht in der Nähe von Zündungen, Funken, offenen Flammen oder Hitzequellen auf. Nicht rauchen. Wenn Sie während des Ladevorgangs Gasgeruch wahrnehmen, trennen Sie NICHT die Klemmen. Öffnen Sie Fenster und Türen, um für bestmögliche Belüftung zu sorgen. Wenn sich das Gas verflüchtigt hat, trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz.

- Lesen Sie vor dem Aufladen einer Batterie immer zuerst die Anweisungen des Batterieherstellers.
- Das Batteriegehäuse darf NIEMALS mit Lösungsmitteln wie Farbverdünnern, Benzin oder Reinigungsmitteln in Berührung kommen.
- Laden Sie NIEMALS nicht wiederaufladbare Batterien auf.
- Überprüfen Sie vor dem Aufladen stets den Elektrolytstand, falls es sich nicht um eine wartungsfreie Batterie handelt.
- Vergewissern Sie sich stets, dass der Batterietyp (AGM-, Gel- u.a. Batterien) und die Kapazität (Ah) mit dem Ladegerät kompatibel sind.
- Legen Sie vor dem Umgang mit Bleisäurebatterien sämtlichen Metallschmuck ab.
- Tragen Sie beim Umgang mit Bleisäurebatterien stets Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille.
- Verwenden Sie dieses Ladegerät nur unter vollkommen trockenen Bedingungen.
- Versuchen Sie niemals, eine gefrorene Batterie aufzuladen.
- Versuchen Sie nicht, eine Batterie aufzuladen, die ausläuft, aufgebrochen oder auf sonstige Weise beschädigt ist.
- Falls das Netzkabel des Ladegerätes beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, einen Kundendienstvertreter dessen oder vergleichbar qualifiziertes Fachpersonal repariert werden, um Gefahren vorzubeugen.
- Laden Sie Batterien nur in gut belüfteten Bereichen mit einem kontinuierlichen Luftstrom, z.B. durch offene Türen oder Fenster, auf.
- Stellen Sie sicher, dass stets ein Freiraum von 60 cm um das Ladegerät eingehalten wird, damit eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.
- Mit diesem Ladegerät lässt sich jeweils nur eine Batterie aufladen.
- Die Batterie muss sich beim Aufladen in einer stabilen, senkrechten Position befinden.
- Platzieren Sie das Ladegerät so weit von der Batterie entfernt, wie die Ladekabel erlauben.
- Halten Sie stets eine Armlänge Abstand zu den Batterieklemmen.
- Unterbrechen Sie immer die Stromversorgung, bevor Sie Batterieklemmen miteinander verbinden oder voneinander trennen.
- Lassen Sie keine Metallteile mit den Batterieklemmen in Berührung kommen.
- Die positive und negative Leitungsklemme dürfen sich nicht berühren.
- Wenn sich die Batterie scheinbar nicht auflädt oder ungewöhnliche Betriebseigenschaften aufweist, entsorgen und ersetzen Sie die Batterie.
- Lassen Sie Batterien nach dem Aufladen und intensiver Nutzung 15 Minuten lang abkühlen.
- Sollte Batterieäsure mit Haut oder Kleidung in Berührung kommen, reinigen Sie die Haut bzw. Kleidung sofort gründlich mit Seife und Wasser.
- Sollte Batterieäsure in die Augen gelangen, spülen Sie die Augen gründlich mit klarem Wasser aus und suchen Sie ärztliche Hilfe auf.
- Entsorgen Sie Batterien immer an dafür vorgesehenen Sammelstellen. Entsorgen Sie Batterien nicht über den gewöhnlichen Hausmüll.
- Halten Sie die Batterie und das Ladegerät stets sauber, denn Schmutz und Fremdkörper können Kurzschlüsse auslösen. Bei Nichtbefolgung besteht Brandgefahr durch Überhitzung.
- Bei Nichtgebrauch müssen Batterien immer an einem trockenen Ort bei Zimmertemperatur (20 °C) gelagert werden. Es ist darauf zu achten, dass es während der Lagerung nicht zu Kurzschlüssen kommen kann.
- Führen Sie Bleisäurebatterien stets der Wiederverwertung zu. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von der zuständigen Behörde beraten. Kleben Sie Batterieklemmen vor der Entsorgung mit Isolierband ab, um Kurzschlüsse und daraus ggf. resultierende Brände und Explosionen zu verhindern.
- Bewahren Sie Bleisäurebatterien stets für Kinder unzugänglich auf.

Produktübersicht

1	Amperemeter
2	Gleichstromsicherung
3	Tragegriff
4	Spannungsschalter
5	Ladestromregler
6	Ein-/Ausschalter (an Geräterückseite)
7	Informationstabelle
8	Minusklemme (schwarz)
9	Plusklemme (rot)

Bestimmungsgemäße Verwendung

Batterieladegerät zum Aufladen herkömmlicher, entweder in Fahrzeuge eingebauter oder freistehender Bleisäurebatterien. Mit 12-V-Batterien (i.d.R. sechs Zellen) und 24-V-Batterien (i.d.R. zwölf Zellen) kompatibel.

Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Werkzeug vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit all seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Werkzeugs vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

Vor Inbetriebnahme

WARNUNG! Schließen Sie das Ladegerät erst ans Stromnetz an, wenn Sie in der nachfolgenden Anweisung dazu aufgefordert werden.

Anschließen der Batterie (im Fahrzeug)

WARNUNG! Dieses Batterieladegerät ist nicht zur Motorstarthilfe einsetzbar. Betätigen Sie nicht die Zündung und lassen Sie das Fahrzeug nicht an, wenn das Ladegerät angeschlossen ist.

- Dieses Ladegerät ist nur zur Verwendung mit elektrischen Fahrzeugsystemen von 12 V/24 V und negativer Masse geeignet, wenn die im Fahrzeug eingebaute Batterie aufgeladen wird.
- Bootsbatterien müssen zum Aufladen IMMER an Land gebracht werden. Das Ladegerät ist nicht zur Verwendung auf See geeignet.
- Überprüfen Sie ggf. den Batterieflüssigkeitsstand vor dem Aufladen. Bei Bedarf mit destilliertem Wasser auffüllen. Schlagen Sie in den Herstelleranweisungen nach, ob die Zellendeckel zum Aufladen entfernt werden müssen.
- Stellen Sie sicher, dass der Motor abgestellt ist und alle elektrischen Aggregate (Licht, Radio usw.) ebenfalls ausgeschaltet sind. Lassen Sie die Motorhaube, den Kofferraum und/oder Zugangsklappen während des Ladevorgangs geöffnet.
- Machen Sie die Batterieanschlüsse ausfindig. Der positive Batterieanschluss ist in der Regel mit einem + und der negative Batterieanschluss mit einem - gekennzeichnet. Falls Sie sich nicht sicher sind, um welchen Anschluss es sich handelt, ziehen Sie professionelle Hilfe hinzu.
- Schlagen Sie im Handbuch des Fahrzeugherstellers nach, ob die Anschlüsse zum Aufladen unterbrochen werden müssen, und befolgen Sie die Herstelleranweisungen.
- Reinigen Sie korrodierte und schmutzige Batterieanschlüsse mit einer entsprechend geeigneten Drahtbürste.
- Schließen Sie die Plusklemme (rot) (9) an den positiven Batterieanschluss an.
- Befestigen Sie die Minusklemme (schwarz) (8) an einem sauberen Teil des Fahrgestells oder an einem anderen stabilen Metallteil. Die Klemme nicht an einem Teil des Fahrzeugkraftstoffsystems befestigen!

Hinweis: Verbinden Sie die Minusklemme nicht mit dem negativen Batterieanschluss. Andernfalls könnte ein Funken am Batterieanschluss das brennbare Gas entzünden.

- Vergewissern Sie sich, dass die Klemmen sicher befestigt sind und sich nicht während des Ladevorgangs lösen können.

Anschließen der Batterie (freistehend)

- Dieses Ladegerät ist nur zur Verwendung mit 12-V-/24-V-Bleisäurebatterien geeignet.
- Überprüfen Sie ggf. den Batterieflüssigkeitsstand vor dem Aufladen. Bei Bedarf mit destilliertem Wasser auffüllen. Schlagen Sie in den Herstelleranweisungen nach, ob die Zellendeckel zum Aufladen entfernt werden müssen.
- Machen Sie die Batterieanschlüsse ausfindig. Der positive Batterieanschluss ist in der Regel mit einem + und der negative Batterieanschluss mit einem - gekennzeichnet. Falls Sie sich nicht sicher sind, um welchen Anschluss es sich handelt, ziehen Sie professionelle Hilfe hinzu.

- Reinigen Sie korrodierte und schmutzige Batterieanschlüsse mit einer entsprechend geeigneten Drahtbürste.
- Schließen Sie die Plusklemme (rot) (9) an den positiven Batterieanschluss an.
- Befestigen Sie die Minusklemme (schwarz) (8) am negativen Batterieanschluss.
- Vergewissern Sie sich, dass die Klemmen sicher befestigt sind und sich nicht während des Ladevorgangs lösen können.

Betrieb

Aufladen der Batterie

WARNUNG! Stellen Sie den Ladestromregler (5) nur über kurze Zeiträume auf die „BOOST"-Stellung („Schnellladung"). Lassen Sie die Batterie in diesem Lademodus nicht unbeaufsichtigt.

WARNUNG! Laden Sie Batterien niemals bei niedrigem Wasserstand. Andernfalls wird mehr explosives bzw. brennbares Gas erzeugt und die Batterie beschädigt.

WICHTIGER HINWEIS: Dieses Ladegerät wurde nicht für die Aufladung von AGM-, Gel- und anderen VRLA-Batterien konzipiert. Es darf nur für Bleisäurebatterien mit Nasszellen verwendet werden.

WICHTIGER HINWEIS: Dies ist ein einstufiges Ladegerät. Es verfügt über keine automatischen Funktionen und schaltet sich bei vollendeter Aufladung nicht selbsttätig ab.

WICHTIGER HINWEIS: Sorgen Sie dafür, dass sich die Batterie an einem gut belüfteten Ort befindet, bevor Sie den Ladevorgang beginnen. Andernfalls stauen sich entzündliche Gase an.

WICHTIGER HINWEIS: Hierbei handelt es sich um ein geerdetes Gerät, das an eine geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden muss.

WICHTIGER HINWEIS: Es wird dringend empfohlen, dieses Batterieladegerät zum Aufladen nur einer einzigen Batterie auf einmal zu verwenden. Einzelheiten zum serienmäßigen bzw. parallelen Aufladen von Batterien mit diesem Ladegerät können in dieser Gebrauchsanweisung nicht berücksichtigt werden. Es ist zur korrekten Aufladung jedoch wichtig, auf die Kompatibilität der folgenden Größen zu achten: Spannung, Kapazität, Ladezustand, relatives Batteriealter und nach Möglichkeit Batteriemarke und -modell. Ferner müssen Batteriebänke eine Mindestspannung von 12 V bzw. 24 V aufweisen und der Gesamtamperewert muss sich innerhalb des in den „Technischen Daten" angegebenen Bereichs befinden.

- Vergewissern Sie sich, dass sich der Spannungsschalter (4) in der für die aufzuladende Batterie richtigen Stellung befindet.
- Schließen Sie das Ladegerät ans Stromnetz an.
- Bringen Sie den Ladestromregler (5) auf die für die zu ladende Batterie korrekte Stellung.

Hinweis: Batterien dürfen nur mit einer Stromstärke von 1/10 ihres Ah-Nennwerts aufgeladen werden (eine 100-Ah-Batterie sollte z.B. nicht mit einer Stromstärke von mehr als 10 A aufgeladen werden). Wenn bei der Batterie eine Tiefentladung stattgefunden hat, darf sie mit nicht mehr als 1/20 ihres Ah-Nennwerts aufgeladen werden.

- Der Ladestrom lässt sich am Amperemeter (1) überwachen. Stellen Sie den Ladestromregler (5) bei zu hohem Ladestrom auf „MIN".
- Eine Schnellladung zum Nachladen einer nur teilweise entleerten Batterie erfolgt durch 5–10 Min. Ladezeit in der „BOOST"-Position.
- Während des Aufladens der Batterie nimmt der Ladestrom allmählich ab. Wenn das Amperemeter (1) „0" anzeigt, ist die Batterie vollständig geladen.

Hinweis: Kontrollieren Sie das Amperemeter in regelmäßigen Abständen, damit Sie das Batterieladegerät ausschalten können, sobald die Batterie vollständig aufgeladen ist.

- Beim Aufladen von sehr kalten Batterien kann der anfängliche Ladestrom sich mit Erwärmen der Batterie erhöhen. Versuchen Sie keinesfalls, eine gefrorene Batterie aufzuladen!
- Eine im Inneren beschädigte (kurzgeschlossene) Batterie zieht sehr hohen Strom, ohne sich aufzuladen. Falls die Batterie nach 5–10 Min. Ladedauer keine Senkung des Ladestroms aufweist, ist sie möglicherweise beschädigt. Beenden Sie den Ladevorgang und lassen Sie die Batterie fachmännisch überprüfen.
- Lösen Sie die Minusklemme (schwarz) (8).
- Lösen Sie die Plusklemme (rot) (9).
- Setzen Sie die Batterie ggf. wieder in das Fahrzeug ein und achten Sie dabei darauf, dass der positive Batterieanschluss vor dem negativen angeschlossen wird.

WICHTIGER HINWEIS: Trennen Sie nach dem Gebrauch zunächst das Ladegerät vom Stromnetz und dann die Batterie. Bleibt die Batterie angeschlossen, kann dies zu Überladung und dauerhafter Beschädigung der Batterie führen.

Instandhaltung

WARNUNG! Trennen Sie das Batterieladegerät vor der Durchführung von Wartungsarbeiten stets vom Stromnetz.

Ersetzen der Gleichstromsicherung

WICHTIGER HINWEIS: Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz und von der Batterie.

Die Gleichstromsicherung (2) schützt den DC-Ausgangsschaltkreis des Batterieladegeräts. Die Gleichstromsicherung könnte durchbrennen, wenn sich die Klemmen berühren, die Batterie einen internen Fehler aufweist, die Klemmenanschlüsse zur Batterie umgekehrt sind oder ein Defekt der Fahrzeugelektronik vorliegt (falls die Batterie im Fahrzeug aufgeladen wird).

Wenn die Gleichstromsicherung durchbrennt, beheben Sie die zugrundeliegende Ursache und wechseln Sie die Sicherung gegen eine hochwertige Sicherung des gleichen Typs aus (siehe „Technische Daten").

Reinigung

- Halten Sie Ihr Gerät sauber. Es dürfen sich keine Rückstände am Gerät ablagern.
- Beseitigen Sie sämtlichen Staub und Schmutz und achten Sie darauf, dass die Entlüftungsöffnungen nicht verstopfen. Andernfalls kann das Ladegerät nicht abkühlen. Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes eine weiche Bürste, einen trockenen Lappen oder einen Staubsauger.

Lagerung

- Bewahren Sie dieses Gerät an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Entsorgung

Beachten Sie bei der Entsorgung von defekten und nicht mehr reparablen elektrischen Geräten die geltenden Vorschriften und Gesetze.

- Elektrische und elektronische Altgeräte nicht über den Hausmüll entsorgen.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen beraten.

Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Gleichstromsicherung durchgebrannt	Batterieklemmen haben sich berührt	Gleichstromsicherung ersetzen und sicherstellen, dass sich die Klemmen nicht berühren
	Batterieklemmen sind umgekehrt	Gleichstromsicherung ersetzen und sicherstellen, dass die Klemmen an die richtigen Batterieanschlüsse angeschlossen sind
	Interner Batteriedefekt	Sicherung und Batterie ersetzen
Entladene Batterie lässt sich nicht aufladen	Unzureichende Verbindung	Überprüfen, dass die Klemmen fest an die Batterieanschlüsse angeschlossen sind. Anschlüsse ggf. reinigen
	Batterie sulfatiert	Batterie ersetzen oder von einem Fahrzeugbatterietechniker entsulfatieren lassen
	Gleichstromsicherung durchgebrannt	Gleichstromsicherung ersetzen
	Gerät bei 24-V-Batterie auf 12 V eingestellt	Richtige Spannung einstellen
Entladene Batterie lädt nur langsam	Niedrige Batterietemperatur	Ladestrom steigt mit Erwärmen der Batterie an
Ladegerät stellt während des Ladevorgangs den Betrieb ein und das Batteriegehäuse ist warm	Thermischer Überlastschutz ausgelöst	Ladegerät abschalten und abkühlen lassen. Die Abkühlung kann bis zu 20 Min. in Anspruch nehmen
Wasserstand der Batterie ist abgesunken und das Wasser bildet Blasen	Batterie ist übermäßig überlastet	Batterieladegerät sofort vom Stromnetz trennen und Arbeitsbereich gut lüften. Nicht rauchen und offene Flammen in Nähe der Batterie vermeiden. Batterie mit destilliertem Wasser auffüllen (dabei Anweisungen des Batterieherstellers befolgen) und vorsichtig prüfen, ob sich die Batterie noch in gebrauchsfähigem Zustand befindet. Wartungsfreie Batterien umgehend ersetzen.
	Ladegerät im Schnellademodus („Boost") belassen	
	12-V-Batterie wird bei 24 V geladen	

Silverline-Tools-Garantie

Dieser Silverline-Artikel wird mit einer 3-Jahres-Garantie angeboten

Registrieren Sie diesen Artikel unter silverlinetools.com innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf, um die 3-Jahres-Garantie zu aktivieren.
Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum auf Ihrem Kaufbeleg.

Gehen Sie auf silverlinetools.com, klicken Sie auf „Registrierung“ und geben Sie Folgendes ein:

- Ihre persönlichen Angaben
- Produktdetails und Kaufinformationen

Sobald dieser Artikel registriert worden ist, wird Ihre Garantiebescheinigung im PDF-Format erzeugt. Bitte drucken Sie sie aus und bewahren Sie sie zusammen mit Ihrem Produkt auf.

Registrierung Ihres Kaufs

Garantiebedingungen

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum im Einzelhandel, das auf dem Kaufbeleg angegeben ist.

BITTE BEWAHREN SIE DEN KAUFBELEG AUF!

Falls dieser Artikel innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf einen Defekt aufweisen sollte, bringen Sie es bitte mit Ihrem Kaufbeleg zu dem Fachhändler, bei dem es gekauft wurde, und informieren Sie ihn über die Mängel. Das Gerät wird daraufhin ersetzt oder der Kaufpreis zurückerstattet.

Falls dieser Artikel nach Ablauf von 30 Tagen nach dem Kauf einen Mangel aufweist, senden Sie es bitte an:

Silverline Tools Service Centre

PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, Großbritannien

Der Garantieanspruch muss während der Garantiezeit gestellt werden.

Sie müssen den Originalkaufbeleg mit Angabe des Kaufdatums einreichen und Ihren Namen und Ihre Adresse sowie den Ort des Kaufs angeben, bevor etwaige Arbeiten durchgeführt werden können.

Sie müssen genaue Angaben über den zu behebenden Defekt machen.

Alle innerhalb der Garantiefrist gemachten Forderungen werden von Silverline Tools daraufhin überprüft werden, ob es sich bei den Mängeln um einen Material- oder Fertigungsfehler handelt.

Versandkosten werden nicht zurückerstattet. Alle Artikel sollten sich in sauberem und sicherem Zustand befinden und sorgfältig verpackt zur Reparatur eingeschickt werden, um Schäden oder Verletzungen während des Transports zu vermeiden. Die Annahme unangemessener oder unsicherer Lieferungen kann von uns verweigert werden.

Alle Arbeiten werden von Silverline Tools oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt.

Die Reparatur oder der Ersatz des Artikels führt nicht zur Verlängerung des Garantiezeitraums.

Mängel, bei denen unsere Prüfung ergibt, dass sie unter die Garantie fallen, werden durch kostenlose Reparatur des Werkzeugs (ohne Versandkosten) oder Ersatz durch ein Werkzeug in einwandfreiem Zustand behoben.

Einbehaltene Werkzeuge oder Teile, die ersetzt wurden, gehen in den Besitz von Silverline Tools über.

Die Reparatur bzw. der Ersatz Ihres Artikels unter dieser Garantie erfolgt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten als Verbraucher und hat keine nachteiligen Folgen auf diese.

Durch die Garantie abgedeckt ist:

Die Reparatur des Artikels, nachdem zur Zufriedenheit von Silverline Tools nachgewiesen wurde, dass der Defekt durch fehlerhaftes Material oder mangelhafte Arbeitsausführung bedingt ist und in den Garantiezeitraum fällt.

Wenn ein Ersatzteil nicht mehr erhältlich ist oder nicht mehr hergestellt wird, kann Silverline Tools es gegen einen funktionellen Ersatz austauschen.

Verwendung des Artikels innerhalb der EU.

Durch die Garantie nicht abgedeckt ist:

Silverline Tools garantiert keine Reparaturen, die durch Folgendes erforderlich geworden sind:

Normale Verschleißerscheinungen, die trotz Verwendung entsprechend der Bedienungsanleitung entstehen, z.B. an Messern, Bürsten, Riemen, Glühbirnen, Batterien usw.

Ersatz von mitgeliefertem Zubehör wie etwa Bohrspitzen, Klingen, Schleifblättern, Schneidscheiben und anderen zugehörigen Teilen.

Unfallschäden und Fehler, die durch unsachgemäße Verwendung oder Wartung, Missbrauch, Nachlässigkeit oder fahrlässige Bedienung oder Handhabung des Artikels entstanden sind.

Verwendung des Artikels für andere als normale Haushaltszwecke.

Jegliche Veränderungen oder Modifikationen des Artikels.

Die Verwendung von Teilen oder Zubehör, die keine Originalkomponenten von Silverline Tools sind.

Fehlerhafte Montage (außer, wenn von Silverline Tools vorgenommen).

Reparaturen oder Änderungen, die von anderen als Silverline Tools oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt wurden.

Ansprüche, die über die Rechte zur Behebung von Mängeln an dem in diesen Garantiebedingungen genannten Werkzeug hinausgehen.

EU-Konformitätserklärung

Name des Unterzeichners: Mr. Darrell Morris

Bevollmächtigt durch: Silverline Tools

Erklärt hiermit, dass das Produkt:

Ident.-Nr.: 178555

Produktbeschreibung: Batterieladegerät, 12 V/24 V

Den folgenden Richtlinien entspricht:

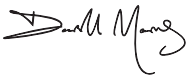
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EG
- EN 60335-2-29:2004+A2:2001
- EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006+A13:2008+A14:2010
- EN62233:2008
- EN 55014-1:2006+A1:2009
- EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
- EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
- EN 61000-3-3:2008

Benannte Stelle: Intertek Testing Services, Shanghai, China

Techn. Unterlagen bei: Silverline Tools

Datum: 25.03.2014

Unterzeichnet von:



Mr. Darrell Morris

Geschäftsführender Direktor

Name und Anschrift des Herstellers:

Powerbox International Limited, Handelsregisternummer 06897059. Eingetragene Anschrift:

Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, Großbritannien

Descripción de los símbolos

Los símbolos siguientes pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Éstos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.

Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad

Lleve guantes de seguridad

Lleve calzado con protección

Lleve ropa de protección adecuada

Lea el manual de instrucciones

Protección de clase I (protección a tierra)

¡Peligro!

¡Riesgo de explosión!

Para uso solo en interiores

Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.

Protección medioambiental

Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura convencional. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.

Características técnicas

Potencia de entrada:	230 V, 50 Hz, 570 W
Potencia de salida 12 V:	Efectivo 9,5 A (RMS), promedio 5,7 A (EN 60335)
Potencia de salida 12 V (pico):	Efectivo 13 A (RMS), promedio 7,8 A (EN 60335)
Potencia de salida 24 V:	Efectivo 13 A (RMS), promedio 7,8 A (EN 60335)
Potencia de salida 24 V (pico):	Efectivo 17 A (RMS), promedio 10,2 A (EN 60335)
Capacidad de la batería:	20 – 240 Ah (12 y 24 V)
Tipo de batería:	Estándar (celda húmeda)
Protección contra cortocircuitos CC:	Fusible 12 V, 5 A
Protección contra cortocircuitos CA:	Fusible 250 V, 3 A
Protección térmica:	Interruptor térmico con reinicio automático
Clase de protección:	⏚
Grado de protección:	IP20
Peso:	6,84 kg

Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Silverline pueden cambiar sin previo aviso.

V	Voltio/s
~	Corriente alterna
A	Amperio/s
n₀	Velocidad sin carga
Hz	Hercio/s
W, kW	Vatio/s, kilovatio/s
/min or min^{-1}	(Revoluciones o oscilaciones) por minuto

Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA: Lea siempre el manual de instrucciones y las advertencias de seguridad. *No seguir estas advertencias e instrucciones puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.*

ADVERTENCIA: No permita que los niños, personas discapacitadas o personas no cualificadas utilicen esta herramienta. Mantenga esta herramienta fuera del alcance de los niños.

Seguridad en el área de trabajo

a) **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables.**

Seguridad eléctrica

a) **El enchufe de la herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún adaptador de enchufe sin toma de tierra.** *Los enchufes si modificar y el uso de tomas de corrientes adecuadas reducirán el riesgo de descargas eléctricas.*

b) **Evite el contacto con materiales conductores tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** *El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está expuesto a materiales conductores.*

c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad.** *El contacto de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descargas eléctricas.*

d) **No doble el cable de alimentación. No use nunca el cable de alimentación para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o de las piezas móviles.** *Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.*

e) **Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor diferencial o disyuntor por corriente diferencial o residual (RCD).** *El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.*
ADVERTENCIA: *Cuando utilice esta herramienta en Australia o Nueva Zelanda, se recomienda conectar esta herramienta en tomas de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.*

Seguridad personal

a) **Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si se encuentra cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de distracción mientras esté utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.*

b) **Utilice siempre equipo de protección personal. Use siempre protección ocular.** *El uso de dispositivos de seguridad personal (máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco resistente y protecciones auditivas adecuadas) reducirá el riesgo de lesiones corporales.*

c) **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta.** *No transporte herramientas con el dedo en el interruptor o con el interruptor encendido, podría ocurrir un accidente.*

d) **No adopte posturas forzadas. Manténgase en posición firme y en equilibrio en todo momento.** *De este modo, podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*

Uso y mantenimiento

a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta de forma adecuada.** *Utilice su herramienta únicamente para la tarea que haya sido destinada.*

b) **No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o la apaga.** *Toda herramienta eléctrica que no se pueda controlar mediante el interruptor es peligrosa y debe ser reparada inmediatamente.*

c) **Desenchufe la herramienta o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta.** *Estas medidas de seguridad preventivas evitarán el arranque accidental de su herramienta eléctrica.*

d) **Guarde siempre las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la herramienta.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no estén capacitadas para su uso.*

e) **Revise regularmente sus herramientas eléctricas. Compruebe que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si hay alguna pieza dañada, repare la herramienta antes de volver a utilizarla.** *Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.*

f) **Las herramientas de corte deben estar siempre afiladas y limpias.** *Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.*

g) **Utilice la herramienta eléctrica y los accesorios siguiendo el manual de instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que necesite realizar.** *El uso de la herramienta eléctrica con un propósito distinto al cual ha sido diseñada, podría ser peligroso.*

Mantenimiento y reparación

a) **Repare siempre su herramienta eléctrica en un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas de recambio idénticas y homologadas.** *Esto garantizará un funcionamiento óptimo y seguro de su herramienta eléctrica.*

Instrucciones de seguridad relativas a los cargadores de batería

ADVERTENCIA: Recuerde que las baterías de plomo y ácido emiten gases inflamables durante la carga. No cargue la batería cerca de ningún tipo de fuente de ignición, llamas, chispas o calor. No fume. Asegúrese de que la batería esté bien ventilada. Si huele gas en cualquier momento durante la carga de la batería, NO desconecte las pinzas. Abra las ventanas o puertas para permitir el máximo de ventilación. Cuando se haya ido el gas, desconecte el cargador de la toma de corriente.

- Consulte las instrucciones proporcionadas por el fabricante antes de cargar la batería.
- Nunca permita que disolventes como aguarrás, gasolina o detergentes entren en contacto con la batería.
- Nunca intente recargar baterías no recargables.
- Excepto si la batería es del tipo 'sin mantenimiento', compruebe siempre que el nivel del electrolito sea correcto antes de intentar cargarla.
- Compruebe siempre el tipo de batería (AGM, gel, etc.) y la capacidad (Ah) sea compatible con el cargador de batería.
- Quítese siempre toda la joyería de metal antes de manejar las baterías de plomo-ácido.
- Póngase siempre guantes y gafas protectoras al manejar baterías de plomo-ácido.
- Use el cargador sólo en condiciones completamente secas.
- Nunca intente cargar una batería congelada.
- No intente cargar la batería si tiene fugas, o si está agrietada o dañada.
- Si el cable de alimentación de la batería está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Sólo cargue una batería en un lugar bien ventilado, con una circulación de aire continua.
- Asegúrese siempre de que haya por lo menos 600 mm de espacio libre alrededor del cargador, con el fin de permitir una ventilación adecuada.
- Este cargador de baterías está diseñado para cargar solo 1 batería simultáneamente.
- El cargador de esta batería ha sido diseñado para cargar una sola batería simultáneamente.
- Las baterías deben siempre estar en una posición estable y vertical cuando se están cargando.
- Coloque el cargador lo más alejado posible de la batería.
- Maneje siempre a prudente distancia los terminales de la batería.
- Quite siempre la corriente antes de conectar o desconectar los terminales de la batería.
- No permita que ningún objeto metálico entre en contacto con los terminales de la batería.
- No permita que las pinzas positiva y negativa entren en contacto.
- Si la batería no se carga, o si parece funcionar incorrectamente, deshágase de ella y sustitúyala.
- Deje enfriar la batería 15 minutos después de cada carga.
- Lávese la piel y la ropa a fondo con agua y jabón si entra en contacto con el ácido de la batería.
- Si el ácido de la batería entra en contacto con los ojos, enjuáguelos a fondo con agua limpia y solicite atención médica.
- Recicle siempre las baterías en puntos de reciclaje adecuados. No tire las baterías inservibles a la basura doméstica.
- Mantenga limpios la batería y el cargador de batería. Los objetos extraños así como la suciedad pueden causar un cortocircuito. El no respetar estas instrucciones puede causar un sobrecalentamiento y un incendio.
- Cuando no utilice la batería, consérvelas en un lugar seco a temperatura ambiente (20 ˚C). Asegúrese de que las baterías estén almacenadas de manera que no se pueda producir ningún cortocircuito.
- Las baterías de plomo y ácido nunca deben desecharse junto con la basura convencional. Por favor, recicle las baterías sólo en puntos de reciclajes. Cubra los terminales de la batería con cinta aislante para evitar el riesgo de explosión. En caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor o con la autoridad local encargada de la gestión de residuos.
- Mantenga las baterías de plomo y ácido fuera del alcance de los niños.

Aplicaciones

Cargador de baterías diseñado para cargar baterías de vehículos convencionales de plomo y ácido. Compatible con baterías de 12 V (6 celdas) y 24 V (12 celdas).

Características del producto

1	Amperímetro
2	Fusible CC
3	Asa de transporte
4	Interruptor de tensión
5	Interruptor de intensidad de carga
6	Interruptor de encendido/apagado (parte posterior)
7	Información técnica
8	Pinza negativa (negro)
9	Pinza positiva (rojo)

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje contiene todas las partes y que están en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

ADVERTENCIA: No conecte el cargador a la red eléctrica hasta que haya leído y entendido perfectamente los pasos que se indican a continuación.

Conexión de la batería (en un vehículo)

ADVERTENCIA: Este cargador de baterías no se puede utilizar para arrancar un vehículo. Nunca arranque el vehículo mientras tenga el cargador conectado.

- Este cargador es únicamente apto para alimentarse con 12 V/24 V, negativo a tierra.
- Las baterías marinas SIEMPRE deben cargarse en tierra firme y seca. Este cargador no ha sido diseñado para utilizar en un entorno marino.
- En caso necesario, compruebe el nivel de fluido de la batería antes de proceder a la carga. Recárguela con agua destilada, en caso necesario. Consulte con el fabricante de la batería si es necesario retirar las tapas de las celdas antes de la carga.
- Asegúrese de que el motor está parado y de que todos los accesorios eléctricos (luces, radio, etc.) están desconectados. Mantenga el capó, el maletero posterior o las puertas de acceso del vehículo abierto durante la carga de la batería.
- Localice la batería e identifique sus bornes. Normalmente, el borne positivo está marcado con un "+", y el borne negativo con un "-". Si no está seguro de cuál es el borne positivo o negativo, solicite ayuda a una persona cualificada.
- Consulte el manual de instrucciones del fabricante del vehículo para determinar si hay que desconectar los bornes antes de proceder a la carga. Consulte con el fabricante.
- Si los bornes de la batería están oxidados o sucios, límpielos con un cepillo de alambre adecuado.
- Conecte la pinza positiva (9) al borne positivo de la batería.
- Conecte la pinza negativa (8) a una parte limpia del chasis del vehículo o a cualquier otra parte metálica resistente. No conecte la pinza a ninguna parte del sistema de combustible del vehículo..

Nota: No conecte la pinza negativo al borne negativo de la batería. Esto evitará que las chispas puedan provocar un incendio al entrar en contacto con el gas inflamable.

- Compruebe que las pinzas están bien conectadas y que no se desprenderán durante la carga.

Conexión a la batería (independiente)

- Este cargador es únicamente apto para baterías de plomo-ácido (celda húmeda) de 12 V/24 V.
- En caso necesario, compruebe el nivel de fluido de la batería antes de proceder a la carga. Recárguela con agua destilada, en caso necesario. Consulte con el fabricante de la batería si es necesario retirar las tapas de las celdas antes de la carga.
- Identifique los bornes de la batería. Normalmente, el borne positivo está marcado con un "+", y el borne negativo con un "-". Si no está seguro de cuál es el borne positivo o negativo, acuda a un profesional.
- Si los bornes de la batería están oxidados o sucios, límpielos con un cepillo de alambre adecuado.
- Conecte la pinza positiva (9) al borne positivo de la batería.
- Conecte la pinza negativa (8) al borne negativo de la batería.
- Compruebe que las pinzas estén bien conectadas y que no se desprenderán durante la carga.

Funcionamiento

Carga de la batería

ADVERTENCIA: Utilice solo la función “BOOST” (máximo) del interruptor de intensidad de carga (5) durante un corto periodo de tiempo.

ADVERTENCIA: Nunca cargue la batería si el nivel de agua destilada es bajo. Esto podría provocar gases inflamables y dañar la batería.

ADVERTENCIA: Este cargador no es indicado para cargar baterías AGM, de gel o VRLA (batería sellada con válvula reguladora).Solo deben cargarse baterías de plomo y ácido (celdas húmedas).

ADVERTENCIA: Esta herramienta es un cargador de una sola etapa, por lo tanto no dispone de función para controlar el estado de carga ni se puede desconectar automáticamente.

ADVERTENCIA: Evite la acumulación de gases inflamables. Asegúrese de que la batería esté bien ventilada antes de comenzar la carga.

ADVERTENCIA: Enchufe siempre esta herramienta en una toma de corriente con toma a tierra.

ADVERTENCIA: Utilice esté cargador para cargar solo una batería al mismo tiempo. Las instrucciones para cargar baterías en serie o en paralelos no están incluidas en este manual. Asegúrese siempre de cumplir con estas características: Tensión, capacidad, estado de carga, la antigüedad de la batería y el modelo correcto antes de proceder a una carga en serie o paralelo. También es importante que la tensión de 12 /24 V y la capacidad de la batería (Ah) sean adecuadas respecto a las características técnicas de este cargador.

- Compruebe que el interruptor de tensión (4) esté situado correctamente para la tensión de la batería que se está cargando.
- Conecte el cargador a la toma de corriente.
- Sitúe el interruptor de intensidad de carga (5) en la posición adecuada para la batería que se está cargando.

Nota: Las baterías sólo se tienen que cargar con una corriente igual a 1/10 de su capacidad en amperios (p. ej., una batería de 100 Ah debe cargarse con una corriente máxima de 10 A). Si el nivel de carga de la batería es bastante bajo, no la cargue con una relación superior a 1/20 de su capacidad en amperios.

- El nivel de la carga puede controlarse mediante el amperímetro (1). Si el nivel de carga es demasiado alto, sitúe el interruptor de intensidad de carga (5) en la posición “MIN”.
- Para una carga rápida de una batería parcialmente descargada, deje que se cargue durante 5 a 10 minutos con el interruptor de intensidad de carga en la posición “BOOST” (máxima).
- Mientras se carga la batería, el régimen de carga disminuirá gradualmente. Cuando la lectura del amperímetro (1) alcance “0”, la batería está completamente cargada.

Nota: Monitorice regularmente el amperímetro para desconectar la batería una vez esté cargada completamente.

- Al cargar baterías muy viejas, el tiempo de carga inicial puede aumentar a medida que se calienta la batería. Nunca intente cargar una batería congelada.
- Las baterías dañadas internamente (cortocircuitadas) perderán corriente y no se cargarán correctamente. Si se ha estado cargando la batería durante 5 a 10 minutos y la corriente no muestra signos de reducción, la batería puede estar averiada. Detenga la carga y solicite ayuda a un profesional.
- Desconecte la pinza del polo negativo (8).
- Desconecte la pinza del polo positivo (9).
- Vuelva a colocar la batería en el vehículo si la he retirado previamente. Asegúrese de que conectar primero la pinza positiva y después la pinza negativa.

IMPORTANTE: Desconecte el cargador de la red eléctrica. Si deja la batería conectada podría provocar una sobrecarga y dañar la batería.

Mantenimiento

ADVERTENCIA: Desconecte siempre la herramienta de la red eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.

Sustitución del fusible CC

IMPORTANTE: Desconecte el cargador de la red eléctrica y la batería.

El fusible de CC (2) sirve para proteger la salida de CC del cargador de baterías. El fusible se puede fundir en caso de que ambas pinzas entren en contacto, cuando la batería esté averiada o cuando al invertir la polaridad al conectar las pinzas en el vehículo.

En caso de que el fusible de CC se funda, deberá reemplazarlo por uno de las mismas características (ver características técnicas).

Limpieza

- Mantenga la herramienta siempre limpia. Limpie siempre el polvo y las partículas y nunca deje que los orificios de ventilación se bloqueen.
- Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta. Si dispone de un compresor de aire comprimido, sople con aire seco y limpio para limpiar los orificios de ventilación.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Reciclaje

Deshágase siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No deseche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional. Recíclelos siempre en puntos de reciclaje.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
El fusible de CC se ha fundido	Ambas pinzas han entrado en contacto	Sustituya el fusible por uno nuevo. Evite que las pinzas vuelvan a entrar en contacto
	Las pinzas están invertidas	Sustituya el fusible por uno nuevo. Compruebe que las pinzas estén conectadas en el polo correcto de la batería
	Batería averiada	Sustituya el fusible y la batería
La batería no carga	Pinzas mal conectadas	Asegúrese de que las pinzas estén colocadas correctamente en los terminales de la batería. Limpie los terminales si es necesario
	La batería se ha sulfatado	Consulte a un especialista para repararla o sustitúyala por una nueva.
	Fusible CC fundido	Sustituya el fusible por uno nuevo
	Batería de 24 V pero cargador ajustado a 12 V	Seleccione el voltaje correcto
La batería carga muy lentamente	Temperatura de la batería muy baja	La intensidad de carga aumentará al calentarse la batería
El cargador se detiene y se calienta excesivamente durante la carga de la batería	La protección térmica contra sobrecarga se ha activado	Desenchufe el cargador y déjelo enfriar durante 20 minutos antes de volver a cargar la batería
El nivel de agua de la batería ha disminuido. El agua de la batería tiene burbujas.	Batería sobrecargada	Desenchufe el cargador inmediatamente y asegúrese de que el área de trabajo esté bien ventilada. No fume ni coloque la herramienta cerca de las llamas. Llene la batería con agua destilada siguiendo las instrucciones suministradas por el fabricante y compruebe el estado de la batería. Si es necesario, sustituya la batería por una nueva
	Cargador en modo “BOOST” durante bastante tiempo	
	La batería de 12 V está siendo cargada con el cargador ajustado a 24 V	

Garantía

Este producto Silverline dispone de una garantía de 3 años.

Registre el producto en www.silverlinetools.com antes de que transcurran 30 días a partir de la fecha de compra para obtener la garantía de 3 años. El periodo de garantía comienza desde la fecha indicada en su recibo de compra.

Registro del producto

Visite: silverlinetools.com, seleccione el botón de registro e indique:

- Sus datos personales
- Detalles del producto e información de compra

El certificado de garantía le será enviado en formato PDF. Imprímalo y guárdelo con el producto.

Condiciones

El periodo de garantía entra en vigor a partir de la fecha indicada en el recibo de compra.

GUARDE EL RECIBO DE COMPRA

En caso de que el producto se averíe antes de que transcurran 30 días desde la fecha de compra, devuélvalo al distribuidor donde lo compró, junto con el recibo y los detalles de la avería. Le sustituiremos el producto o le reembolsaremos el importe.

Si el producto se avería después de que transcurran 30 días desde la fecha de compra, devuélvalo a:

Servicio Técnico Silverline Tools

PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, Reino Unido.

La reclamación siempre debe presentarse durante el periodo de garantía.

Antes de poder realizar cualquier trabajo de reparación, deberá entregar el recibo de compra original en el que se indica la fecha de compra, su nombre, dirección y el lugar donde lo adquirió.

También deberá indicar claramente los detalles del fallo a reparar.

Las reclamaciones presentadas dentro del periodo de garantía deberán ser verificadas por Silverline Tools para averiguar si las deficiencias son consecuencia de los materiales o de la mano de obra del producto.

Los gastos de transporte no son reembolsables. Los productos a devolver deberán estar limpios y en buenas condiciones para su reparación, debiendo empaquetarse cuidadosamente con el fin de prevenir daños o lesiones durante el transporte. Nos reservamos el derecho a rechazar envíos incorrectos o inseguros.

Todas las reparaciones serán realizadas por Silverline Tools o por un servicio técnico de autorizado.

La reparación o sustitución del producto no prolongará el periodo de garantía.

Si los defectos están cubiertos por la garantía, la herramienta será reparada sin cargo alguno (salvo los gastos de envío), o bien la sustituiremos por una herramienta en perfecto estado de funcionamiento.

Las herramientas o piezas que hayan sido sustituidas serán propiedad de Silverline Tools.

La reparación o sustitución del producto bajo garantía aporta beneficios adicionales a sus derechos legales como consumidor, sin afectarlos.

Qué está cubierto:

Silverline Tools deberá comprobar si las deficiencias se deben a materiales o mano de obra defectuosos dentro del periodo de garantía.

En caso de que cualquier pieza no estuviera disponible o estuviera fuera de fabricación, Silverline Tools la sustituirá por una pieza funcional con las mismas características.

Uso del producto en la Unión Europea.

Qué no está cubierto:

Silverline Tools no garantiza las reparaciones causadas por:

Desgaste normal por uso adecuado de la herramienta, por ejemplo hojas, escobillas, correas, bombillas, baterías, etc...

La sustitución de cualquier accesorio suministrado: brocas, hojas, papel de lija, discos de corte y otras piezas relacionadas.

Daño accidental, averías debidas a uso o cuidado negligente, uso incorrecto, negligencia, funcionamiento o manejo indebido del producto.

Utilizar del producto para una finalidad distinta.

Cualquier cambio o modificación del producto.

El uso de piezas y accesorios que no sean recambios originales de Silverline Tools.

Instalación incorrecta (excepto si fue realizada por Silverline Tools).

Reparaciones o alteraciones realizadas por servicios técnicos no autorizados por Silverline Tools.

Las reclamaciones distintas a las indicadas en las presentes condiciones de garantía no estarán cubiertas.

Declaración de conformidad CE

El abajo firmante: Mr Darrell Morris

Autorizado por: Silverline Tools

Declara que el producto:

Código de identificación: 178555

Descripción: Cargador de batería 12 / 24 V

Está en conformidad con las directivas:

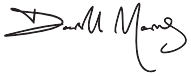
- Directiva de baja tensión 2006/95/CE
- Compatibilidad electromagnética 2004/108/EC
- Directiva RoHS 2011/65/UE
- EN 60335-2-29:2004+A2:2001
- EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006+A13:2008+A14:2010
- EN62233:2008
- EN 55014-1:2006+A1:2009
- EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
- EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
- EN 61000-3-3:2008

Organismo notificado: Intertek Testing Services, Shanghai, China

La documentación técnica se conserva en: Silverline Tools

Fecha: 25/03/14

Firma:



Mr Darrell Morris

Director General

Nombre y dirección del fabricante:

Powerbox International Limited, Nº de registro: 06897059. Dirección legal: Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, Reino Unido.

Descrizione dei simboli

La targhetta identificativa del vostro elettroutensile potrebbe riportare dei simboli. Tali simboli sono una rappresentazione grafica che mira a evidenziare importanti informazioni sul prodotto o istruzioni per il suo utilizzo corretto e sicuro.

Indossare la protezione dell'udito
Indossare occhiali protettivi
Indossare protezione respiratoria
Indossare il casco

Indossare la protezione delle mani

Indossare scarpe protettive

Indossare indumenti protettivi

Leggere il manuale di istruzioni

Classe I (terra di protezione)

Attenzione!

Rischio di esplosione!

Solo per uso interno!

Conforme alla legislazione e alle norme di sicurezza.

Protezione Ambientale
Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Riciclare dove esistono strutture. Verificare con le autorità locali o il rivenditore per un consiglio sul riciclaggio.

Specifiche Tecniche

Alimentazione:	230V ~ 50Hz, 570W
Potenza di uscita 12V:	9.5A efficace (RMS), 5.7A media (EN 60335)
Potenza di uscita 12V (impulso):	13A efficace (RMS), 7.8A media (EN 60335)
Potenza di uscita 24V:	13A efficace (RMS), 7.8A media (EN 60335)
Potenza di uscita 24V (impulso):	17A efficace (RMS), 10.2A media (EN 60335)
Gamma di Capacità Batteria:	20 - 240Ah (12 e 24V)
Tipo di cella batterie:	standard (cella umida)
DC Protezione circuito:	1 x fusibile di 5A 12V
AC Protezione circuito:	1 x fusibile di 3A 250V
Protezione termica:	Arresto termico di reset automatico
Classe di protezione:	⏚
Grado di protezione:	IP20
Peso del prodotto:	6.84kg

Come parte del nostro continuo sviluppo del prodotto, le specifiche dei prodotti Silverline possono variare senza preavviso.

V	Volt
~	Corrente alternata
A	Ampere
n_0	Velocità a vuoto
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min^{-1}	(rivoluzioni o reciprocità) al minuto

Norme generali di sicurezza

AVVERTENZA: Leggere ed assimilare tutte le istruzioni. *La non osservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.*

ATTENZIONE: Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità, fisici o mentali o mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. *I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.*

Salvare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Sicurezza nell'area di lavoro

a) **Non utilizzare dispositivi elettrici in atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri.** *I dispositivi elettrici producono scintille che possono far infiammare la polvere o gas.*

Sicurezza elettrica

a) **Le spine elettriche devono corrispondere alla prese . Non modificare la spina in alcun modo.** *Non utilizzare adattatori con messa a terra (a massa) dispositivi . Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche .*

b) **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra , come tubi , radiatori , fornelli e frigoriferi.** *C'è un aumento del rischio di scossa elettrica se il tuo corpo è messo a massa .*

c) **Non esporre dispositivi elettrici non impermeabili alla pioggia o sotto le condizioni bagnate . Non immergere i dispositivi a pressione in acqua.** *La penetrazione di acqua in un dispositivo elettrico aumenterà il rischio di scosse elettriche .*

d) **Non abusare del cavo di alimentazione . Non utilizzare mai il cavo per trasportare , tirare o scollegare il dispositivo . Tenere il piombo lontano da fonti di calore , olio, bordi taglienti o parti in movimento.** *Cavi di alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche .*

e) **In caso di funzionamento di un dispositivo elettrico in un luogo umido è inevitabile , utilizzare un dispositivo di corrente residua (RCD) ad alimentazione protetta.** *L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.* **AVVERTENZA:** *Quando utilizzato in Australia o in Nuova Zelanda, si raccomanda che i dispositivi sono sempre forniti con dispositivi di corrente residua (RCD) con una corrente differenziale nominale di 30 mA o meno.*

Sicurezza personale

a) **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza un dispositivo elettrico. Non utilizzare dispositivi elettrici potenzialmente pericolosi quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali.** *Un momento di disattenzione durante l'azionamento di dispositivi potenzialmente pericolosi può causare gravi lesioni personali.*

b) **Utilizzare dispositivi di protezione individuale, compresa la protezione degli occhi, se del caso.** *Mezzi di protezione utilizzati per condizioni appropriate ridurre le lesioni personali.*

c) **Evitare l'accensione involontaria. Assicurarsi che l'interruttore è in posizione OFF prima di collegare ad una fonte di alimentazione.** *Portare dispositivi elettrici con il dito sull'interruttore o dispositivi energizzanti con l'interruttore accesi causa incidenti.*

d) **Non sbilanciarsi. Tenere piedi, in equilibrio in ogni momento.** *Questo consente un migliore controllo del dispositivo in situazioni impreviste.*

Uso e manutenzione

a) **Non forzare il dispositivo. Utilizzare il dispositivo corretto per la vostra applicazione.** *Il dispositivo corretto farà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.*

b) **Non utilizzare l'apparecchio elettrico se l'interruttore non si accende e spegne.** *Qualsiasi dispositivo che non può essere controllato con l' interruttore è pericoloso e deve essere riparato.*

c) **Staccare l'alimentazione prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre dispositivi elettrici.** *Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare il dispositivo accidentalmente.*

d) **Conservarei dispositivi inattive fuori dalla portata dei bambini e non permettere alle persone senza familiarità con il dispositivo o le istruzioni du usarlo.** *I dispositivi elettrici possono essere pericolosi nelle mani di utenti inesperti.*

e) **Mantenere dispositivi elettrici . Controllare per la presenza di difetti di parti e qualsiasi altra condizione che possa influenzare il funzionamento del dispositivo . Se danneggiato , far riparare l'apparecchio prima dell'uso.** *Molti incidenti sono causati da dispositivi elettrici con scarsa manutenzione.*

f) **Utilizzare il dispositivo e gli accessori in conformità alle presenti istruzioni , tenendo conto delle condizioni e del compito da svolgere.** *L'uso del dispositivo per usi diversi da quelli previsti potrebbe causare una situazione di pericolo.*

Servizio

a) **Fate eseguire la manutenzione ai vostri dispositivi elettrici da un tecnico qualificato e solo impiegando pezzi identici.** *Questo farà sì che la sicurezza del dispositivo è mantenuto.*

Sicurezza del carica batteria

AVVERTENZA: Siate consapevoli che le batterie di piombo-acido emettono gas esplosivi, infiammabili durante la carica e l'avviamento del motore. Non caricare le batterie vicino a qualsiasi tipo di accensione, scintille, fiamme o fonti di calore. Non fumare. Se si sente odore di gas in qualsiasi momento durante la carica della batteria non scollegare i morsetti invece fare in modo che le finestre o le porte sono aperte per consentire la massima ventilazione. Quando il gas non si sente più, scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica

- Riferire sempre alla guida del produttore della batteria prime di ricaricare la batteria
- NON permettere a solventi come diluenti per vernici, benzina o detergenti di venire in contatto con la cassa della batteria
- Non tentare di ricaricare le batterie non ricaricabili
- A meno che la batteria è del tipo "manutenzione libero" controllare sempre che il livello dell'elettrolito è corretto prima di tentare il caricamento.
- Controllare sempre il tipo di batteria (AGM, gel, ecc) e la capacità (Ah) è compatibile con il caricabatteria
- Rimuovere sempre la bigiotteria di metallo prima di maneggiare le batterie a piombo
- Indossare sempre guanti e occhiali protettivi quando maneggiando batterie al piombo
- Usare questo caricabatteria solo in condizioni completamente asciutti
- Non tentare mai di ricaricare una batteria congelata
- Non tentare di caricare qualsiasi batteria che perde,che sia rotta, o danneggiate
- Se il cavo di alimentazione caricabatteria è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio assistenza o da personale qualificato al fine di evitare un pericolo
- Caricare le batterie solo in un ambiente ben ventilato con un flusso d'aria continuo, come porte o finestre aperte
- Assicurare sempre che ci sia almeno 600mm di spazio libero intorno al caricature, per consentire una ventilazione adeguata.
- Questo caricabatteria è progettato per caricare una batteria alla volta.
- Le batterie devono essere sempre in una posizione stabile e vertical durante la carica.
- Posizionare il caricabatteria il più lontano dalla batteria che i fili permettono
- Maneggiare sempre i connettori della batteria a distanza
- Scollegare sempre l'alimentazione prima di effetuare o rompere le connessioni della batteria
- Non lasciare oggetti metallici di venire in contatto con i termini della batteria
- Non lasciare morsetti dei cavi positivi e negativi a piombo di toccarsi
- Se la batteria non sembra di essere carica, o visualizza eventuali caratteristiche operative insolite, smaltire della batteria e sostituirla
- Lasciare raffreddare le batterie per 15 minuti dopo la carica o l'uso pesante
- Lavare accuratamente con acqua e sapone se l'acido della batteria viene in contatto con pelle o gli indumenti
- In caso di contatto dell'acido della batteria con gli occhi, lavare abbondantemente con acqua pulita e consultare un medico
- Le batterie devono sempre essere smaltite presso lo stabilimento di riciclaggio adeguata. Non smaltire le batterie con i normali rifiuti domestici
- Tenere il caricabatteria e batterie pulite; oggetti estranei o sporco potrebbero causare un corto circuito. Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare un surriscaldamento o incendio
- Quando non in uso, le batterie devono essere conservate in un luogo asciutto a temperatura ambientale (20 ˚ C). Assicurarsi che le batterie vengono conservate in modo tale che essi non possono accidentalmente causare un corto circuito durante la conservazione
- Riciclare sempre le batterie al piombo. Contattare l'autorità locale o nazionale per la procedura di un riciclaggio corretto. Quando le batterie tornano coprire i terminali con nastro adesivo isolante per evitare cortocircuiti e possibili incendi o esplosioni
- Tenere sempre le batterie al piombo fuori dalla portata dei bambini

Uso previsto

Caricabatteria adatto per la ricarica di batterie convenzionali al piombo con cella umida, che siano installati in un veicolo o autoportante. Batterie di 12V (normalmente 6 celle) e di 24V (normalmente 12 celle) sono supportati.

Disimballaggio dello strumento

Prima dell'uso

ATTENZIONE: Non collegare il caricabatterie alla rete elettrica fino a quando indicato nelle istruzioni riportate di seguito.

Collegamento alla batteria (a veicolo)

ATTENZIONE: Questo caricabatterie non è adatto per aiutare l'avviamento del motore. Non accendere l'accensione o tentare di avviare il veicolo con questo caricabatterie collegato.

- Questo caricabatterie è adatto per l'uso su 12V/24V, massa negativa, sistemi elettrici per auto quando si carica con la batteria montata sul veicolo
- Le batterie marine devono sempre essere spostati sulla terraferma per la ricarica. Questo caricabatterie non è progettato per l'uso in un ambiente marino
- Se necessario, controllare il livello del liquido della batteria prima di ricaricarla. Rabboccare con acqua distillata se necessario. Controllare la guida del produttore della batteria sul fatto che i tappi delle celle devono essere rimossi per la ricarica
- Assicurarsi che il motore è fermo, e che tutti gli accessori elettrici (luci, radio ecc) sono spenti. Tenere il cofano del veicolo, bagagliaio o panelli di accesso aperte durante la ricarica della batteria
- Individuare la batteria e identificare i terminali della batteria. Il terminale positivo è solitamente contrassegnato con il simbolo '+', il polo negativo è solitamente contrassegnato con un simbolo '-'. Se non siete sicuri di quale terminale è quale, cercare assistenza professionale
- Fare riferimento al manuale del costruttore del veicolo per determinare se i terminali devono essere scollegati per la ricarica. Seguire le indicazioni del produttore
- Se i terminali della batteria sono corrosi o sporchi, pulirli con una spazzola metallica adatta
- Collegare morsetto positivo (rosso) (9) al terminale positivo della batteria
- Collegare morsetto negativo (nero) (8) ad una parte pulita del telaio del veicolo, o altra parte metallica robusta. Non collegare il morsetto a qualsiasi parte del sistema di alimentazione del veicolo.

NB: Non collegare il morsetto negativo al terminale negativo della batteria. Questo aiuta a prevenire il rischio di una scintilla al terminale della batteria combustione dei gas infiammabile.

- Controllare che i morsetti siano saldamente collegati e che non allentino durante il processo di ricarica

Collegamento alla batteria (autoportante)

- Questo caricabatterie è adatto solo per l'uso con batterie di 12V e 24V al piombo (batterie cellulari umido)
- Se necessario, controllare il livello del liquido batteria prima di ricaricarla. Rabboccare con acqua distillata se necessario. Controllare la guida del produttore della batteria sul fatto che i tappi delle celle devono essere rimossi per la ricarica
- Identificare i terminali della batteria. Il terminale positivo è solitamente contrassegnato con il simbolo '+', il polo negativo è solitamente contrassegnato con un simbolo '-'. Se non siete sicuri di quale terminale è quale, cercare assistenza professionale
- Se i terminali della batteria sono corrosi o sporchi, pulirli con una spazzola metallica adatta
- Collegare morsetto positivo (rosso) (9) al terminale positivo della batteria
- Collegare morsetto negativo (nero) (8) al cavo negativo della batteria
- Controllare che i morsetti siano saldamente collegati e che non allentino durante il processo di ricarica

Familiarizzazione Prodotto

1	Amperometro
2	Fusibile DC
3	Maniglia di trasporto
4	Interruttore di tensione
5	Interruttore di tasso carica
6	Interruttore On / Off (posteriore)
7	Pannello con le informazioni
8	Morsetto negativo (nero)
9	Morsetto positivo (Red)

Funzione

Caricamento della batteria

ATTENZIONE: Utilizzare solo la posizione 'BOOST' dell'interruttore a tasso carica (5) per un breve lasso di tempo. Non lasciare la batteria incustodita mentre in modalità di ricarica 'BOOST'.

AVVERTENZA: Non caricare una batteria in cui il livello dell'acqua è basso. Questi producono un livello più elevato di esplosivo / gas infiammabile e danneggiare la batteria.

IMPORTANTE: Questo carica batterie non è adatto per la ricarica AGM, gel o altro VRLA (piombo regolate a valvola) tipo batterie. E' adatto solo per batterie al piombo con cellule bagnate.

IMPORTANTE: Questo è un caricatore manuale a singola fase. Non ha funzionalità automatica e non si spegne la ricarica quando la batteria è completamente carica.

IMPORTANTE: Assicurarsi che la batteria è in una zona ben ventilata prima di iniziare la carica per evitare l'accumulo di gas infiammabili.

IMPORTANTE: Si tratta di un dispositivo di messa a terra e deve essere collegato ad una presa di corrente con massa.

IMPORTANTE: Si consiglia di utilizzare questo caricabatterie per caricare una sola batteria

alla volta. Informazioni complete che riguarda la modalità di come si ricarica le batterie in serie o in parallelo con questo caricabatterie va oltre lo scopo di questo manuale. Tuttavia è importante abbinare: tensione, capacità, stato di carica, l'età relativa e idealmente marca e modello in modo di ogni batteria per garantire una corretta ricarica per entrambe le serie e in parallelo. E 'anche importante che le banche delle batterie hanno una tensione finale di 12V o 24V e la valutazione combinata Ah è all'interno della gamma indicata nelle specifiche.

- Controllare che l'interruttore di tensione (4) è posizionato correttamente per la tensione della batteria in carica
- Collegare il caricabatterie alla rete elettrica
- Impostare l'interruttore a tasso di ricarica (5) in una posizione appropriata per la batteria in carica

NB: Le batterie devono essere caricate solo con una corrente pari a 1/10 della loro valutazione Ah (ad esempio, una batteria da 100 Ah non deve essere caricata con una corrente superiore a 10A), se la batteria è stato permesso di scaricarsi non caricare ad una valuazione superiore a 1/20 della loro valutazione Ah

- La corrente di carica può essere controllata facendo riferimento alla amperometro (1). Se il tasso di carica è troppo alta, spostare l'interruttore a tasso carica (5) nella posizione 'MIN'
- Per una carica rapida per ricaricare una batteria parzialmente drenata consentire 5-10 minuti di tempo di ricarica con l'interruttore di carica impostato nella posizione di 'BOOST'
- Mentre la batteria si carica, la corrente di carica diminuirà progressivamente. Quando la lettura sulla amperometro (1) raggiunge '0 ', la batteria è completamente carica.

NB: Monitorare regolarmente l'amperometro in modo da poter spegnere il caricabatterie non appena la batteria è completamente carica.

- Durante la ricarica delle batterie molto fredde, il tasso di carica iniziale può aumentare come si scalda la batteria. Non tentare di ricaricare una batteria congelata
- Batterie danneggiate internamente (in corto) attirano corrente molto elevata, senza ricarica. Se la batteria è stata in carica per 5-10 minuti e mostra alcuna riduzione della corrente di carica, la batteria può essere danneggiata. Interrompere la carica e fate testare la batteria professionalmente
- Scollegare il morsetto negativo (nero) (8)
- Scollegare il morsetto positivo (rosso) (9)
- Rimontare la batteria nel veicolo, se rimosso, garantendo che il polo positivo è collegato prima del polo negativo.

IMPORTANTE: Scollegare il caricabatterie dalla rete di alimentazione, poi scollegare la batteria dopo l'uso. Lasciando la batteria collegata può provocare la sovraccarica e danni permanenti alla batteria.

Manutenzione

ATTENZIONE: Assicurarsi sempre che il caricabatterie sia scollegato dalla rete elettrica prima di eseguire qualsiasi procedura di manutenzione.

Sostituzione del fusibile CC

IMPORTANTE: Scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica e la batteria.

La DC Fusibile (2) protegge il circuito di uscita CC del caricabatteria. Il fusibile DC potrebbe saltare se i morsetti sono autorizzati a toccarsi, la batteria ha un guasto interno, i collegamenti morsetto alla batteria sono invertiti o c'è un guasto con l'impianto elettrico auto (se la batteria è caricata nel veicolo).

Quando il fusibile DC salta, risolvere il problema che ha causato il fusibile CC a saltare e sostituirlo con un fusibile di buona qualità dello stesso amperaggio come precedentemente montato (vedi specifiche).

Pulizia

- Tenere la macchina pulita. Non lasciare ai residui di accumularsi su qualsiasi parte dello strumento.
- Pulire sempre la polvere e le particelle e non permettere mai ai fori di ventilazione di ostruirsi in modo da evitare il caricabatterie di raffreddarsi. Utilizzare una spazzola morbida, un panno asciutto o aspirapolvere per pulire la macchina.

Conservazione

- Conservare con cura questo strumento in un luogo sicuro, asciutto e lontano dalla portata dei bambini

Smaltimento

Rispettare sempre le normative nazionali per lo smaltimento delle apparecchiature elettriche che non è funzionale e non sono vitali per la riparazione.

- Non gettare utensili elettrici, o altri rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), con i rifiuti domestici
- Contattare l'autorità locale di smaltimento rifiuti per informazioni sul modo corretto di smaltire apparecchiature elettriche

Risoluzione dei Problemi

Problema	Causa	Soluzione
DC fusibile bruciato	Morsetti della batteria si sono toccati	Sostituire fusibile DC e garantire che i morsetti sono tenuti separati
	Morsetti della batteria sono invertiti	Sostituire fusibile DC e garantire che i morsetti sono montati ai corretti terminali della batteria
	Guasto interno della batteria	Sostituire il fusibile e la batteria
Batteria scarica non carica	Mal collegamento	Controlla che i morsetti siano saldamente collegati ai terminali della batteria. Pulire i terminali se necessario
	Battery sulphated	Batteria solfatata Consultare un specialista di batterie da veicolo alla de-solfato o sostituire la batteria
	DC fusibile bruciato	Sostituire il fusibile CC
	Batteria da 24V ma impostato su uscita 12V	Utilizzare l'impostazione di giusta tensione
Batteria scarica si carica ad un ritmo lento	Batteria a bassa temperatura	Tasso di carica aumenterà mentre la batteria si scalda
Durante la ricarica di una batteria il caricabatterie ha smesso di funzionare e l'involucro del caricabatterie è caldo	Protezione da sovraccarico termico è in funzione	Spegnere il caricabatteria e lasciare raffreddare. Si può richiedere fino a 20 minuti prima che il caricabatterie funzionerà di nuovo
I livello dell'acqua della batteria è ridotto e l'acqua bolle e si gassifica	Batteria è stata sovra-caricata	Scollegare il carica batteria dalla rete immediatamente e garantire che la zona è completamente ventilata. Non fumare né lasciare fiamme libere vicino alla batteria. Rabboccare la batteria con acqua distillata (seguire le istruzioni del produttore delle batterie) e verificare attentamente se la batteria è ancora in condizione utile. Per le batterie esenti dalla manutenzione sostituire immediatamente.
	Caricabatterie lasciato in modalità boost	
	12V batteria è in carica a 24V	

Garanzia Silverline Tools

Questo prodotto Silverline è protetto da una garanzia di 3 anni

Per attivare la garanzia di 3 anni è necessario registrare il prodotto sul sito www.silverlinetools.com entro 30 giorni dalla data d'acquisto. La data d'inizio del periodo di garanzia corrisponde alla data d'acquisto riportata sullo scontrino di vendita.

Accedere al sito: silverlinetools.com e selezionare il tasto Registrazione per inserire:

- Informazioni personali
- Dettagli del prodotto e informazioni sull'acquisto

Una volta che queste informazioni sono state inserite, Il vostro certificato di garanzia sarà inviato per posta elettronica nel formato PDF. Si prega di stampare e conservare il Certificato insieme alla ricevuta d'acquisto.

Registrazione dell'acquisto

Termini & condizioni

Il periodo di garanzia decorre dalla data dell'acquisto presso il rivenditore indicata sulla ricevuta d'acquisto.

SI PREGA DI CONSERVARE LA RICEVUTA D'ACQUISTO

Nel caso in cui il prodotto risultasse difettoso entro 30 giorni dalla data d'acquisto, sarà necessario restituirlo al punto vendita presso cui è stato acquistato, presentando la ricevuta e spiegando chiaramente la natura del difetto riscontrato. Il prodotto difettoso sarà sostituito o sarà rimborsato l'importo d'acquisto.

Nel caso in cui il prodotto risultasse difettoso dopo 30 giorni dalla data d'acquisto, sarà necessario inviare una richiesta di indennizzo in garanzia a:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, GB

Le richieste di indennizzo devono essere presentate durante il periodo della garanzia.

Affinché la richiesta sia approvata, è necessario presentare anche la ricevuta d'acquisto originale, indicando il luogo e la data dell'acquisto del prodotto e il proprio nome e indirizzo.

Sarà necessario inoltre fornire una descrizione dettagliata del guasto riscontrato.

Le richieste effettuate durante il periodo di garanzia saranno verificate da Silverline Tools per stabilire se il difetto del prodotto è dovuto a problemi di materiali o di lavorazione.

Le spese di spedizione non saranno rimborsate. Tutti i prodotti devono essere spediti puliti e in condizioni tali da garantire l'esecuzione della riparazione in modo sicuro. I prodotti devono essere imballati con cura per evitare danni o lesioni durante il trasporto. Silverline Tools si riserva il diritto di non accettare prodotti spediti in condizioni non idonee o non sicure.

Le riparazioni saranno eseguite da Silverline Tools o da un centro di riparazione autorizzato.

La riparazione o la sostituzione del prodotto non estende o rinnova il periodo di garanzia.

Nel caso in cui determini che il prodotto e il difetto riscontrato sono coperti dalla garanzia, Silverline Tools provvederà a riparare l'utensile

gratuitamente (esclusi i costi di spedizione) o, a propria discrezione, a sostituirlo con un nuovo utensile.

Gli utensili o le parti trattenuti da Silverline Tools in cambio di un prodotto o componente sostitutivo diventano proprietà di Silverline Tools.

La riparazione o la sostituzione di un prodotto in garanzia estende i diritti del consumatore previsti per legge, senza modificarli.

Cosa copre la garanzia:

La riparazione del prodotto, nel caso in cui Silverline Tools determini che il problema sia dovuto a difetti dei materiali o difetti di lavorazione riscontrati durante il periodo della garanzia.

Nel caso in cui un componente non sia più disponibile o fuori produzione, Silverline Tools si riserva il diritto di sostituirlo con un componente adeguato.

Prodotti acquistati e utilizzati all'interno dell'Unione Europea.

Cosa non copre la garanzia:

La Garanzia Silverline Tools non copre le riparazioni se il difetto è stato causato da:

La normale usura dei componenti per via dell'utilizzo del prodotto come indicato nelle istruzioni d'uso (ad esempio, lame, spazzole, cinghie, lampadine, batterie, ecc.).

La sostituzione di accessori forniti a corredo, come ad esempio punte, lame, fogli abrasivi, dischi di taglio e altri componenti correlati.

I danni accidentali, causati dall'uso improprio, dall'abuso e dalla manipolazione, conservazione e cura inadeguata dell'utensile da parte del proprietario.

L'uso del prodotto per fini non domestici.

La modifica o alterazione del prodotto.

Difetti causati dall'uso di parti e accessori che non siano componenti originali Silverline Tools.

Installazione difettosa (fatto salvo quando l'installazione viene eseguita da Silverline Tools).

Riparazioni o alterazioni eseguite da terze parti che non siano la Silverline Tools o i centri di riparazione autorizzati da quest'ultima.

Richieste diversi dal diritto alla correzione degli errori con lo strumento denominato in queste condizioni di garanzia non sono coperti dalla garanzia.

Dichiarazione di conformità CE

Il sottoscritto: Sig. Darrell Morris
come autorizzato di: Silverline Tools
Dichiara che il prodotto:
Codice di identificazione: 178555
Descrizione: Caricabatterie 12/24V
Si conforma alle seguenti direttive

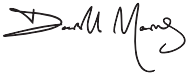
- Direttiva sulla bassa tensione 2006/95/CE
- Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE
- Direttiva ROHS 2011/65/CE
- EN 60335-2-29:2004+A2:2001
- EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006+A13:2008+A14:2010
- EN62233:2008
- EN 55014-1:2006+A1:2009
- EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
- EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
- EN 61000-3-3:2008

Organismo informato: Intertek Testing Services, Shanghai, Cina

La documentazione tecnica è mantenuta da: Silverline Tools

Data: 25/03/14

Firma:



Signor Darrell Morris

Amministratore Delegato

Nome e indirizzo del fabbricante:

Powerbox International Limited, N°. Società 06897059. Indirizzo registrato:.

Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, Regno Unito.

Beschrijving symbolen

Op het gegevensplaatje van uw gereedschap kunnen zich symbolen bevinden. Deze symbolen belangrijke informatie over het product of instructies voor het gebruik.

Draag gehoorbescherming
Draag een veiliggheidsbril
Draag een stofmasker
Draag een veiligheidshelm

Draag handschoenen

Draag beschermende schoenen

Draag beschermende kleding

Lees de handleiding

Beschermingsklasse I (aardgeleiding)

Voorzichtig!

Explosiegevaar!

Enkel geschikt voor binnen gebruik!

Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen

Milieubescherming
Elektrische producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recyclen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.

Specificaties

Ingangsstroom:	230 V~ 50 Hz, 570 W
Uitgangsstroom 12 V:	Effectief 9,5 A (RMS), gemiddeld 5,7 A (EN 60335)
Uitgangsstroom 12 V boost:	Effectief 13 A (RMS), gemiddeld 7,8 A (EN 60335)
Uitgangsstroom 24 V:	Effectief 13 A (RMS), gemiddeld 7,8 A (EN 60335)
Uitgangsstroom 24 V boost:	Effectief 17 A (RMS), gemiddeld 10,2 A (EN 60335)
Accu capaciteit:	20 – 240 Ah (12 en 24 V)
Accu celtype:	Standaard (natte cel)
DC kortsluiting bescherming:	1 x 12 V 5 A zekering
AC kortsluiting bescherming:	1 x 250 V 3 A zekering
Thermische overbelasting:	Zelf-herstellende beveiliging
Beschermingsklasse:	⏚
Beschermingsgraad:	IP20
Gewicht:	6,84 kg

Met het oog op onze aanhoudende productontwikkeling kunnen de specificaties van Silverline producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

V	Volt
~	Wisselspanning
A	Ampère
n_0	Onbelaste snelheid
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min^{-1}	(Omwentelingen) per minuut

Algemene veiligheid

WAARSCHUWING: Lees alle bediening- en veiligheidsvoorschriften. *Het niet opvolgen van alle voorschriften die hieronder vermeld staan, kan resulteren in een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.*

WAARSCHUWING: De eenheid is niet geschikt voor gebruik door personen met een verminderde mentale of fysieke gesteldheid of een gebrek aan ervaring, tenzij de persoon wordt begeleid of geïnstrueerd door een persoon verantwoordelijk voor de veiligheid. *Kinderen mogen niet met de eenheid spelen.*

Bewaar alle instructies bij het gereedschap voor toekomstig gebruik.

Veiligheid in de werkruimte

a) **Werk niet met elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** *Elektrisch gereedschap brengt vonken teweeg die stof of dampen kunnen doen ontbranden.*

Elektrische veiligheid

a) **De stekkers van het elektrische gereedschap moeten passen bij het stopcontact. Pas de stekker niet aan. Gebruik geen adapterstekkers bij geaard elektrisch gereedschap.** *Het gebruik van ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico op een elektrische schok.*

b) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** *Het risico op een elektrische schok neemt toe als uw lichaam geaard wordt.*

c) **Laat elektrisch gereedschap niet nat worden.** *Wanneer elektrisch gereedschap nat wordt, neemt het risico op een elektrische schok toe.*

d) **Beschadig het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen.** *Een beschadigd of in de knoop geraakt snoeren verhoogt het risico op een elektrische schok toe.*

e) **Wanneer u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, maak dan gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** *Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis om het risico op een elektrische schok te verminderen.*

Persoonlijke veiligheid

a) **Blijf alert en gebruik uw gezonde verstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** *Onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.*

b) **Maak gebruik van persoonlijke bescherming. Draag altijd een veiligheidsbril.** *Passende bescherming voor de omstandigheden, zoals een stofmasker, niet-slippende veiligheidsschoenen een helm of gehoorbescherming, vermindert het risico op persoonlijk letsel.*

c) **Zorg ervoor dat het apparaat niet per ongeluk wordt gestart. Controleer of de schakelaar in de 'uit' stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt.** *Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten op de stroom van elektrisch gereedschap met de schakelaar ingeschakeld kan tot ongelukken leiden.*

d) **Reik niet te ver. Blijf altijd stevig en in balans staan.** *Zo houdt u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.*

Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap

a) **Forceer elektrisch gereedschap niet. Gebruik elektrisch gereedschap dat geschikt is voor het werk dat u wilt uitvoeren.** *Geschikt elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger op een passende snelheid.*

b) **Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt.** *Elektrisch gereedschap dat niet bediend kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.*

c) **Haal de stekker uit het stopcontact voordat u instellingen aanpast, toebehoren verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** *Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap.*

d) **Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet bedienen.** *Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.*

e) **Onderhoud uw elektrisch gereedschap. Controleer op foutieve uitlijning of het vastslaan van bewegende delen, gebroken onderdelen en elke andere afwijking die de werking van het elektrische gereedschap zou kunnen beïnvloeden. Indien het elektrische gereedschap beschadigd is, moet u**

het laten repareren voordat u het weer gebruikt. *Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.*

f) **Gebruik het elektrische gereedschap, toebehoren en onderdelen, etc. volgens deze instructies en volgens bestemming voor het specifieke type elektrisch gereedschap, en houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** *Gebruik van elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die verschillen van die waarvoor het apparaat bestemd is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.*

Onderhoud

a) **Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde vakman en gebruik alleen identieke vervangstukken.** *Zo bent u er zeker van dat de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd blijft.*

Acculader veiligheid

WAARSCHUWING: Tijdens laden en starten produceren lood accu's ontvlambare en explosieve gassen. Laad accu's nooit in de buurt van ontstekingsbronnen als open vlammen, vonken en warmtebronnen. Rook niet. Wanneer u tijdens het opladen een gaslucht waarneemt ontkoppelt u de klemmen NIET. Open alle ramen en deuren voor een maximale ventilatie. Wanneer de lucht opgeklaard is ontkoppeld u de oplader van de stroombron.

- Raadpleeg de instructies van de accufabrikant voordat u de accu oplaadt
- De lader mag niet in contact komen met oplosmiddelen als verfverdunner en benzine
- Tenzij de accu van het 'onderhoudsvrije' type is, controleert u of het elektrolytniveau op peil is voor u met laden begint
- Controleer of het accu type (AGM, gel, etc.) en de capaciteit (Ah) compatibel zijn met de lader
- Voor het hanteren van loodaccu's neemt u alle sieraden af
- Voor het hanteren van loodaccu's draagt u beschermende handschoenen en een veiligheidsbril
- Gebruik de lader in droge omstandigheden
- Laad geen bevroren accu's op
- Laad geen lekkende, gebroken of anders beschadigde accu's op
- Wanneer het stroomsnoer beschadigt is, laat u deze door de fabrikant vervangen om gevaren te voorkomen
- Laad accu's in een goed geventileerde ruimte met een continue luchtstroom op
- Zorg voor een minimale vrije ruimte van 600 mm rondom de oplader voor een goede ventilatie
- Deze oplader is ontworpen voor het opladen van één accu tegelijk
- Accu's horen rechtopstaand opgeladen te worden
- Plaats de accu zo ver mogelijk van de oplader af
- Hanteer aansluitpunten op armlengte
- Ontkoppel de stroomtoevoer voor het maken/breken van aansluitpunten
- Metalen onderdelen mogen niet in komen met de aansluitpunten
- Zorg dat de klemmen van de positieve en negatieve kabels elkaar niet raken
- Wanneer de accu niet blijkt op te laden vervangt u deze
- Laadt accu's na het opladen 15 minuten afkoelen
- Wanneer huid of kleding in contact komt met het accuzuur wast u dit onmiddellijk met water en zeep
- Wanneer het accuzuur in de ogen terecht komt wast u deze grondig met water. Raadpleeg onmiddellijk medische hulp
- Accu's horen op de correcte wijze verwijdert te worden. Verwijder accu's niet met uw huishoudelijk afval
- Houd de lader en accu's schoon. Vuil zorgt mogelijk voor kortsluiting. Wanneer de instructies niet opgevolgd worden, is oververhitting en brand mogelijk het resultaat
- Accu's dienen op een droge plek, op kamertemperatuur (20°C) opgeborgen worden. Zorg ervoor dat accu's, wanneer opgeborgen, niet kunnen zorgen voor kortsluiting
- Recycle loodaccu's. Neem contact op met uw gemeente voor de juiste recycleprocedure. Wanneer accu's teruggezonden worden bedekt u de accupolen met isolatietape
- Houdt loodaccu's te allen tijde uit de buurt van kinderen

Gebruiksdoel

Acculader, voor het opladen van zowel conventionele natte cel vrijstaande als voertuig loodaccu's. 12 V (normaal 6 cel) en 24 V (normaal 12 cel) accu's.

Het uitpakken van uw gereedschap

Voor gebruik

WAARSCHUWING: Sluit de lader niet op de stroombron aan voordat u de volledige handleiding heeft doorgelezen

Aansluiting op een accu (in voertuig)

WAARSCHUWING: De lader is niet geschikt voor het starten/aantrappen van een motor. Probeer het voertuig niet te starten wanneer de lader op de accu is aangesloten

- De lader is enkel geschikt voor gebruik op 12 V/24 V, negatief geaarde systemen wanneer de accu in het voertuig gemonteerd is
- Marine accu's dienen naar het droge verplaatst te worden. De lader is niet geschikt voor gebruik in het marine milieu
- Controleer het accu vloeistofgehalte wanneer mogelijk voordat u de accu oplaadt. Vul de accu wanneer nodig met gedestilleerd water bij. Controleer de handleiding van de accu fabrikant om te controleren of de isolatiedoppen tijdens het laden verwijdert dienen te zijn
- Zorg ervoor dat de motor en alle elektrische accessoires, als de koplampen en de radio, zijn uitgeschakeld. Houdt de motorkap, de kattenbak en toegangspanelen tijdens het laden geopend
- De positieve pool wordt normaal gesproken aangeduid met een '+' en de negatieve pool met een '-'. Wanneer u enigszins onzeker bent betreft de accupolen vraagt u professionele assistentie
- Verwijs naar de handleiding van de fabrikant om te zien of de accu tijdens het laden ontkoppeld dient te worden
- Maak vuile of roestige polen met een geschikte borstel schoon
- Bevestig de positieve klem (rood) (9) op de positieve accu pool
- Bevestig de negatieve klem (zwart) (8) op een schoon deel van het voertuigchassis of een stevig metaal deel van het voertuig. Bevestig de klem niet op enig deel van het brandstofsysteem

Let op: Bevestig de negatieve klem niet op de negatieve pool van de accu. Dit helpt het voorkomen van de ontbranding van gassen dankzij vonken op de polen

- Controleer of de klemmen juist bevestigd zijn en niet los kunnen springen tijdens het laadproces

Aansluiting op een accu (vrijstaand)

- De lader is enkel geschikt voor gebruik met 12 V en 24 V (natte cel) loodaccu's
- Controleer het accu vloeistofgehalte wanneer mogelijk voordat u de accu oplaadt. Vul de accu wanneer nodig met gedestilleerd water bij. Controleer de handleiding van de accu fabrikant om te controleren of de isolatiedoppen tijdens het laden verwijdert dienen te zijn
- De positieve pool wordt normaal gesproken aangeduid met een '+' en de negatieve pool met een '-'. Wanneer u enigszins onzeker bent betreft de accupolen vraagt u professionele assistentie
- Maak vuile of roestige polen met een geschikte borstel schoon
- Bevestig de positieve klem (rood) (9) op de positieve accu pool
- Bevestig de negatieve klem (zwart) (8) op de negatieve accu pool
- Controleer of de klemmen juist bevestigd zijn en niet los kunnen springen tijdens het laadproces

Productbeschrijving

1	Ampère meter
2	DC zekering
3	Draaghandvat
4	Spanning schakelaar
5	Laadsnelheid schakelaar
6	Aan-/uitschakelaar (achterzijde)
7	Informatieschema
8	Negatieve klem (zwart)
9	Positieve klem (rood)

Gebruik

Het laden van de accu

WAARSCHUWING: Gebruik de boost stand op de laadsnelheid schakelaar (5) slecht voor een korte periode. Laat de accu niet alleen wanneer in de boost stand geladen wordt

WAARSCHUWING: Laad een accu met een laag vloeistofniveau nooit op. Dit beschadigd de accu en produceert een grotere hoeveelheid ontvlambare/explosieve gassen

BELANGRIJK: De lader is niet geschikt voor het laden van AGM, gel en andere VRLA accu's. De lader is enkel geschikt voor het laden van natte cel loodaccu's

BELANGRIJK: De handmatige acculader is niet voorzien van een automatische functie en stopt het laden niet wanneer accu volledig geladen is

BELANGRIJK: Laad accu's enkel in goed geventileerde ruimtes op om de ophoping van ontvlambare gassen te voorkomen

BELANGRIJK: De lader dient op een geaard stopcontact aangesloten te worden

BELANGRIJK: Het is aanbevolen één accu per keer op te laden. Het gelijktijdig opladen van meerdere accu's wordt niet in deze handleiding beschreven. Het is belangrijk dat spanning, capaciteit, laadniveau en ideaal gezien leeftijd en merk van alle accu's overeenkomen. Het is tevens belangrijk dat de gecombineerde Ah waarde binnen het bereik (weergegeven in de specificaties) valt

- Controleer of de spanningsschakelaar (4) in de juiste stand staat
- Sluit de lader op het stroomnet aan
- Plaats de laadsnelheid schakelaar (5) in de gewenste positie voor de op te laden accu

Let op: Accu's dienen slechts op een spanning, 1/10 van de Ah waarde, geladen te worden (Vb.: Een accu met een Ah waarde van 100 dient op een 10 Ah spanning geladen te worden). Wanneer een accu ver ontladen is, laadt u deze op slechts een 1/20 Ah waarde op

- De laadcyclus is op de ampère meter (1) te volgen. Wanneer de laadsnelheid te hoog is draait u de laadsnelheid schakelaar (5) in de 'MIN' richting
- Voor het snel laden van een gedeeltelijk ontladen accu, plaatst u de lader in de boost stand en schakelt u de lader voor 5-10 minuten in
- Tijdens het laden van de accu neemt de laadsnelheid geleidelijk af. Wanneer de ampèremeter (1) '0' aangeeft is de accu volledig geladen

Let op: Houd de ampèremeter in de gaten zodat de lader uitgeschakeld kan worden zodra de accu volledig is opgeladen

- Bij het laden van een oude accu is de start laadsnelheid mogelijk hoger waar de accu warmer wordt. Probeer geen bevroren accu's op te laden
- Intern beschadigde accu's (kortsluiting) trekken hoge spanningsniveaus zonder op te laden. Wanneer de laadspanning na 5-10 minuten niet lager wordt is de accu mogelijk beschadigd. Stop het laden en laat de accu door een professional nakijken
- Ontkoppel de negatieve klem (zwart) (8)
- Ontkoppel de positieve klem (rood) (9)
- Bevestig de accu terug in het voertuig. Sluit de positieve pool aan, gevolgd door de negatieve pool

Belangrijk: Ontkoppel de lader van de stroombron en ontkoppel de accu na gebruik. Wanneer de accu niet ontkoppeld wordt is overlading en beschadiging het gevolg

Onderhoud

WAARSCHUWING: Ontkoppel de lader van de stroombron voordat enig onderhoud wordt uitgevoerd

Het vervangen van de DC zekering

BELANGRIJK: Ontkoppel de lader van de accu en stroombron

De DC zekering (2) beschermt de DC uitgang van de lader. De zekering springt mogelijk wanneer de klemmen elkaar raken, wanneer de accu foutief is, wanneer de klemmen verkeerdom worden aangesloten of wanneer het voertuigelektronica foutief is (wanneer de accu in het voertuig wordt opgeladen).

Wanneer de zekering gesprongen is verhelpt u de oorzaak en vervangt u de zekering met een hoogwaardige, soortgelijke zekering (zie specificaties)

Schoonmaak

- Houd uw machine schoon. Zorg ervoor dat afval zich niet ophoopt op de onderdelen van het gereedschap. Verwijder stof en vuil en zorg ervoor dat de ventilatiegaten nooit verstopt raken. Gebruik een zachte borstel of een droge doek om de machine te reinigen. Gebruik wanneer mogelijk zuivere, droge perslucht om door de luchtgaten te blazen.

Opberging

- Berg de machine op een droge en veilige plek, buiten het bereik van kinderen op.

Verwijdering

Bij de verwijdering van elektrische machines neemt u de nationale voorschriften in acht.

- Elektrische en elektronische apparaten mogen niet met uw huishoudelijk afval worden weggegooid
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreffende de verwijdering van elektrisch gereedschap

Probleemopsporing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
DC zekering is gesprongen	Accuklemmen hebben elkaar geraakt	Vervang de zekering en voorkom de aanraking tussen de klemmen
	Accuklemmen zijn verkeerdom aangesloten	Vervang de zekering en zorg ervoor dat de klemmen juist aangesloten worden
	Interne accu fout	Vervang de zekering en accu
Ontladen accu laadt niet op	Slechte aansluiting	Controleer de klemaansluitingen. Maak de klemmen wanneer nodig schoon
	Accu gesulfateerd	Neem contact op met een accuspecialist voor het herstellen van de gesulfateerde accu
	DC zekering gesprongen	Vervang de DC zekering
	24 V accu met 12 V gestelde uitgang	Gebruik de juiste instelling
Ontladen accu laadt erg langzaam op	Lage accutemperatuur	De laadsnelheid verhoogd naarmate de accutemperatuur stijgt
Tijdens het laden van een accu stopt de lader en de lader behuizing is erg warm	Thermische overbelasting bescherming is ingesprongen	Schakel de lader uit en laat de accu afkoelen. De lader is mogelijk na pas 20 minuten weer te gebruiken
Waterniveau neemt sterk af en het water kookt en verdampt	De accu is overladen	Ontkoppel de lader van de stroombron en zorg ervoor dat de werkruimte goed geventileerd is. Rook niet en doof open vlammen. Vul de accu bij met gedestilleerd water (volg de instructies van de fabrikant) en controleer of de accu in een bruikbare staat verkeerd. Onderhoudsvrije accu's dienen onmiddellijk vervangen te worden.
	Lader is in boost stand gelaten	
	12 V accu wordt op 24 V opgeladen	

Silverline Tools Garantie

Dit Silverline product komt met 3 jaar garantie.

Registreer dit product binnen 30 dagen van aankoop op www.silverlinetools.com om in aanmerking te komen voor 3 jaar garantie. De garantieperiode begint op de datum van aankoop op het ontvangstbewijs.

Ga naar: silverlinetools.com, kies Registration (registratie) en voer het volgende in:

- Uw persoonlijke gegevens
- De gegevens van het product en de aankoop

U ontvangt het garantiebewijs in PDF-vorm. Druk het af en bewaar het bij het product.

Het gekochte product registreren

Voorwaarden

De garantieperiode gaat in vanaf de datum van aankoop op het ontvangstbewijs.

BEWAAR HET ONTVANGSTBEWIJS OP EEN VEILIGE PLAATS

Als dit product binnen 30 dagen van de aankoopdatum een fout heeft, breng het dan naar de winkelier waar u het heeft gekocht, met uw ontvangstbewijs, en met vermelding van de details van de storing. U kunt om een nieuwe vragen of om uw geld terug.

Als dit product na de periode van 30 dagen een fout heeft, stuur het dan naar:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, GB

Alle claims moeten binnen de garantieperiode worden ingediend.

U moet het originele ontvangstbewijs geven met de datum van aankoop, uw naam, adres en plaats van aankoop voordat er aan kan worden gewerkt.

U moet nauwkeurige gegevens verschaffen van de fout die verholpen moet worden.

Claims die binnen de garantieperiode worden ingediend, worden door Silverline Tools nagelopen om te kijken of het probleem een kwestie is van de materialen of de fabricage van het product.

De verzendkosten worden niet vergoed. De geretourneerde items moeten voor de reparatie in een redelijk schone en veilige staat verkeren en moeten zorgvuldig worden verpakt om schade en letsel tijdens het vervoer te voorkomen. Ongeschikte en onveilige leveringen kunnen worden afgewezen.

Al het werk wordt uitgevoerd door Silverline Tools of een officiële reparatiedienst.

De garantieperiode wordt niet door de reparatie of vervanging van het product verlengd.

Defecten waarvan wij beschouwen dat ze onder de garantie vallen, worden verholpen door middel van gratis reparatie van het gereedschap (exclusief verzendingskosten) of door vervanging door een gereedschap in perfecte staat van werking.

De ingehouden gereedschappen of onderdelen die zijn vervangen, worden het eigendom van Silverline Tools.

De reparatie of vervanging van het product onder garantie zijn voordelen die bijkomstig zijn aan uw wettelijke rechten als consument, en hebben daar geen invloed op.

Wat is gedekt:

De reparatie van het product, mits naar tevredenheid van Silverline Tools kan worden vastgesteld dat de gebreken het gevolg zijn van defecte materialen of fabrieksfouten binnen de garantieperiode.

Onderdelen die niet meer verkrijgbaar zijn en die niet meer worden vervaardigd worden door Silverline Tools vervangen door een functionele vervanging.

Gebruik van dit product in de EU.

Wat niet is gedekt:

Silverline Tools geeft geen garantie op reparaties als gevolg van:

Normale slijtage veroorzaakt door gebruik in overeenstemming met de bedieningsinstructies zoals zaagbladen, borstels, riemen, gloeilampen, batterijen enz.

De vervanging van geleverde accessoires zoals boortjes, zaagbladen, schuurvellen, snijschrijven en aanverwante producten.

Accidentele schade, storingen veroorzaakt door nalatigheid in gebruik of verzorging, misbruik, verwaarlozing, onvoorzichtige bediening en hantering van het product.

Gebruik van het product voor andere doeleinden dan normaal huishoudelijk gebruik.

Alle soorten wijzigingen en modificaties van het product.

Gebruik van andere onderdelen en accessoires dan de originele onderdelen van Silverline Tools.

Defecte installatie (behalve wanneer geïnstalleerd door Silverline Tools).

Reparaties of wijzigingen die zijn uitgevoerd door anderen dan Silverline Tools of diens officiële reparatiediensten.

Behalve claims voor het recht op correctie van fouten van het gereedschap volgens de bepalingen van deze garantie zijn geen andere claims gedekt.

EG-verklaring van overeenstemming

De ondergetekende: Mr. Darrell Morris

Gemachtigd door: Silverline Tools

Verklaart dat

Identificatienummer: 178555

Beschrijving: 12/24 V acculader

Voldoet aan de volgende richtlijnen:

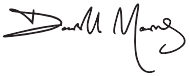
- Richtlijn laagspanning 2006/95/EG
- Elektromagnetische verenigbaarheid 2004/108/EG
- Richtlijn ROHS 2011/65/EG
- EN 60335-2-29:2004+A2:2001
- EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006+A13:2008+A14:2010
- EN62233:2008
- EN 55014-1:2006+A1:2009
- EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
- EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
- EN 61000-3-3:2008

Keuringsinstantie: Intertek Testing Services, Shanghai, China

De technische documentatie wordt bijgehouden door: Silverline Tools

Datum: 04-02-2014

Handtekening:



Darrell Morris

Algemeen directeur

Naam en adres van fabrikant:

Powerbox International Limited, handelsregister nummer 06897059. Geregistreerd adres:

Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, Verenigd Koninkrijk